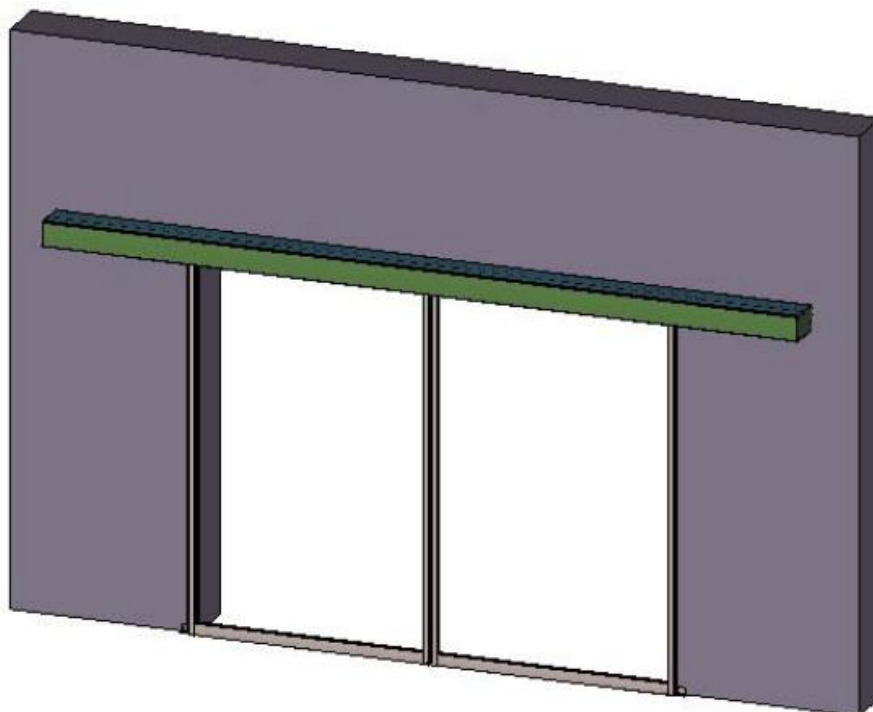


MANUAL DE INSTALACIÓN

EconoMaster

PUERTA AUTOMÁTICA



Contenido

Material de montaje.....	4
Instrucciones de seguridad	5
Datos técnicos.....	6
Testeo y Declaración de Conformidad.....	7
Instalación.....	10
Diagrama de cableado.....	11
Posición de los componentes individuales.....	12
Montaje de componentes individuales	13
Montaje.....	14
1. Altura de montaje	14
2. Perfil guía	15
3. Cables de fotocélulas en el perfil guía	16
4. Perfil de conexión pared	17
5. Cableado de fotocélulas	18
6. Hojas	19
7. Fijación de la guía de suelo, ajuste de altura y profundidad de hoja en el carro.....	21
8. Motor.....	23
9. Polea	24
10. Correa	25
11. Tope	28
12. Batería	29
13. Controlador	30
14. Fuente de alimentación	31
15. Soporte de cobertor.....	32
16. Cerrojo.....	33
17. Conexiones eléctricas.....	35
18. Cobertor	36
Montaje de una hoja.....	38
Diagramas de cableado.....	40
Diagrama de módulo.....	40
Interruptor de programa manual/Interruptor de control	41

EconoMaster

Activ8 interior y exterior	42
Activ8 e Iris	43
Radars interior y exterior	44
Activ8 y fotocélulas.....	45
Ejemplo de Microcell Two	46
Paro de emergencia, interruptor de invierno e interruptor de llave	47
Display selector de program (DPS: Display Program Switch).....	48
Puesta en marcha	49
Notas sobre DIP Switches	51
Lista de errores	52
Menú de servicio de display selector de programa DPS	53

Material de montaje

- Nivel
- Taladro
- Brocas
- Metro
- Allen en "T" de M2.5/M3/M4/M5/M6
- Llave fija M6/M8/M10/M13
- Destornillador estrella
- Destornillador cableado eléctrico
- Tornillos auto-roscantes M8
- Cable eléctrico de potencia (220V)
- Cable eléctrico 4x0'25mm²
- Cable eléctrico 5x0'25mm²
- Regleta eléctrica
- Cable pasacables
- Canaleta
- Tester

Instrucciones de seguridad

Simbología

Estas instrucciones de seguridad contienen símbolos especiales:



Peligro: riesgo de lesión! Este símbolo indica la posibilidad de riesgo para las personas.



Cuidado: peligro general! Una operación puede provocar un daño en la puerta o en los sistemas de control.



Cuidado: Peligro directo o indirecto para la vida debido a energía eléctrica. Trabajo para electricistas.



Este símbolo llama su atención.



Nota: Este símbolo señala instrucciones importantes.

Instrucciones



Por favor, tener en cuenta las regulaciones y estándares nacionales para puertas correderas automáticas.

La correcta aplicación incluye las condiciones de arrancada y operación solicitados por el fabricante.

La puesta en marcha, mantenimiento y servicio sólo debe realizarlo personal especializado que haya sido autorizado por el fabricante o por personal cualificado que conozca cualquier peligro potencial que pudiera haber.

Deben observarse las condiciones de servicio y mantenimiento especificadas por el fabricante.

El fabricante queda exento de cualquier responsabilidad sobre daños ocasionados por alteraciones del sistema no autorizadas.

Tras la instalación y puesta en marcha por profesionales, las puertas correderas sólo deben utilizarse para su operación. Cualquier otra manipulación no está autorizada.

El fabricante debe estar informado sobre alteraciones en la construcción (suelo, corrientes de aire, ...) en la zona de la puerta corredera que puedan influir en el funcionamiento de la misma.

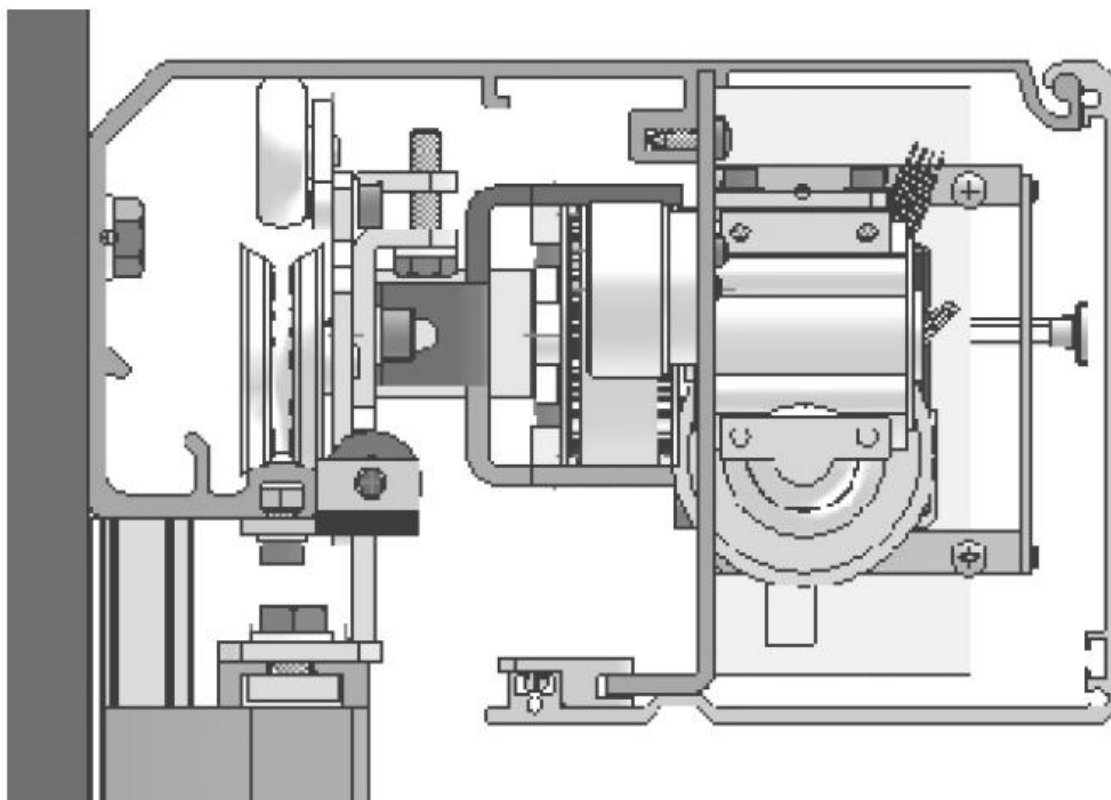


Atención! Sólo las puertas convenientemente certificadas pueden utilizarse en vías de escape.



Por favor, revisar todas las instrucciones de seguridad y peligros.

Datos técnicos



Datos técnicos

Voltaje	230V AC
Frecuencia	50Hz
Consumo de potencia	50VA
Fusible	6'3A secundario
Voltaje de control	24V DC
Velocidad	max. 0'7m/s
Tiempo retención apertura	0 – 60s
Temperatura ambiente	-15° - +50° C
Ancho de paso libre máximo 1 hoja	800-1250mm
Ancho de paso libre máximo 2 hojas	1000-2500mm
Anchura de apertura invierno	80% de anchura de apertura
Peso máximo de hoja 1 hoja	80kg/hoja
Peso máximo de hoja 2 hojas	80kg/hoja
Otras dimensiones	Bajo pedido

Especificaciones del entorno

Habitaciones secas: modo de protección IP 20

Testeo y Declaración de Conformidad

The product described conforms to the regulations according to the following European guidelines:

98/37/EC Machines Directives

Directive 98/37/EC of the European Parliament and of the Council of 22 June 1998 on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery.



73/23/EEC Low Voltage Directive.

Guideline giving advice for the comparison of the legal regulations of Member States with respect to electrical operating equipment for use within certain voltage ranges. Amended by Guideline 93/68/EEC.

89/336/EEC EMC-Directives

Guideline dated 3 May 1989 giving advice for the comparison of the legal regulations of Member States with respect to electromagnetic tolerance. Amended by Guideline 91/263/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC.

ATS manufactured and commissioned the sliding door according to the guidelines. Subsequent changes and alterations of the system should only be carried out by specialist personnel with authorization of G-U/BKS/ATS.



As a member in a German Association of Door Automation ("Fachverband Türautomation") we offer competent consultation, highest quality, reliability and security. Thus **G-U/BKS/ATS** door systems are manufactured after the newest state of the art and correspond to the valid laws, regulations, guidelines and standards.

Declaración de Conformidad

The following designated product

Type: 1/2-leaf sliding door
Trademark: ATS
Model: Sliding door econoMaster EM
Year of manufacture: as from 2006

conforms to the applicable European Directives:

1. Machines Directives 98/37/EC
2. EMC-Directives 89/336/EEC
3. Low Voltage Directive 73/23/EEC

It is important that the Sliding door econoMaster is subject to **correct installation, maintenance and use** conforming to its intended purpose, to the applicable regulations and standards, to the supplier's instructions and to accepted rules of the art.

The manufacture of the product conforms to the standards:

BGR 232	DIN EN 60335-1 2005
	DIN 18650-1: 2005
	DIN 18650-2: 2005

This is declared by the manufacturer

ATS GmbH, Automatik-Tür-Systeme
Stahlstraße 8, OT Lintel
33378 Rheda-Wiedenbrück



through

Dr. Thomas Koliwer

First Name, Name

Managing Director.

33378 Rheda-Wiedenbrück,
Germany

14th Aug. 2006



(legal signature)

Certificado

Certificate No. P-2714/06 (English Issue)
(valid only in association with the terms overleaf)

Holder of the certificate:	ats GmbH Stahlstraße 8, 33378 Rheda-Wiedenbrück
Site of Manufacture:	ats GmbH Stahlstraße 8, 33378 Rheda-Wiedenbrück

Type Approval Mark:	<u>valid until</u> 2010-12-31
---------------------	---

Product:	Automatic in-line sliding door
Model:	econoMaster EM

Testing based on the following:

- DIN 18650-1/2: 2005-12
Locks and metal fittings - automatic door systems
- BGR 232 Guideline for power-operated windows, doors and gates
- DIN EN 60 335-1: 2003-07
Safety of electrical equipment intended for domestic and similar use
Part 1: General requirements

All standards, regulations or guidelines named in the above-mentioned basic documents must also be considered valid.

Result of testing:

The results of the type approval test showed, that the requirements made at the testing bases are met by the product as a whole, provided that there is compliance with the terms laid down at the Type Approval Certificate P-2651/06.

Permission is hereby given to use the Test Mark illustrated above, in accordance with the contractual terms printed overleaf.

Amstadt, 2006-08-11

TÜV Thüringen Anlagentechnik GmbH
Test Centre for Equipment Safety

Dipl.-Ing. Martin Sorge
Head of Testing Centre

Instalación



Antes de comenzar la instalación, por favor, leer las instrucciones de instalación

Instrucciones de seguridad especiales



El montaje de los componentes debe realizarlo únicamente personal especializado autorizado.

La puesta en marcha, mantenimiento y servicio deben realizarlo únicamente especialistas autorizados.

Conexiones eléctricas

Para la conexión del dispositivo debe haber una conexión de tierra en la obra.



Si no hay conexión de tierra, la conexión debe asegurarse de acuerdo a directivas nacionales contra encendidos accidentales. La instalación debe realizarla personal especializado.



Durante el trabajo de construcción, asegurar que la alimentación está desconectada.

Debe estar protegido frente a encendido accidental. El corte de la construcción debe inspeccionarse.



Si hay algún daño en las conexiones principales, el enchufe de corriente debe desconectarse. La conexión principal debe cambiarla un especialista.



Durante cortes de corriente la construcción se alimenta de una batería. Por favor, nótese que la batería no está incluida.

→ Conecte la toma de tierra a la alimentación de potencia y al cobertor.

Explicación de términos y abreviaciones



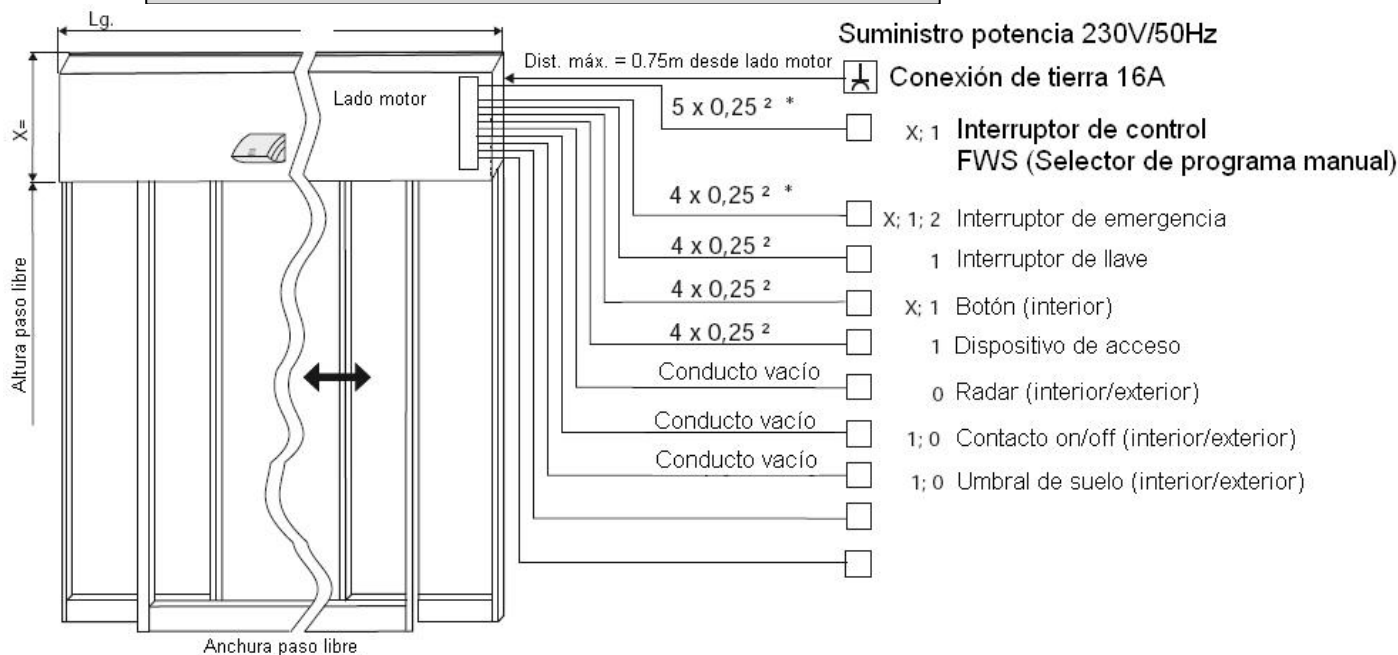
BG	Unidad de montaje	OKFF	FFL	Acabado nivel de suelo
FF	Hoja	VE		Unidad de empaquetado
h	Altura			
h_{ff}	Altura de hoja			
h_{mont}	Altura de montaje			
LDB	OW			Anchura de paso libre
LDH	PH			Altura de paso libre
l				Longitud
l_{min}				Longitud mínima
l_r				Longitud de correa

Opción No incluido en versión básica

Todas las medidas se muestran en milímetros (mm).

Diagrama de cableado

Cables por el lado derecho. Longitud necesaria = longitud al centro del baso libre + 1m



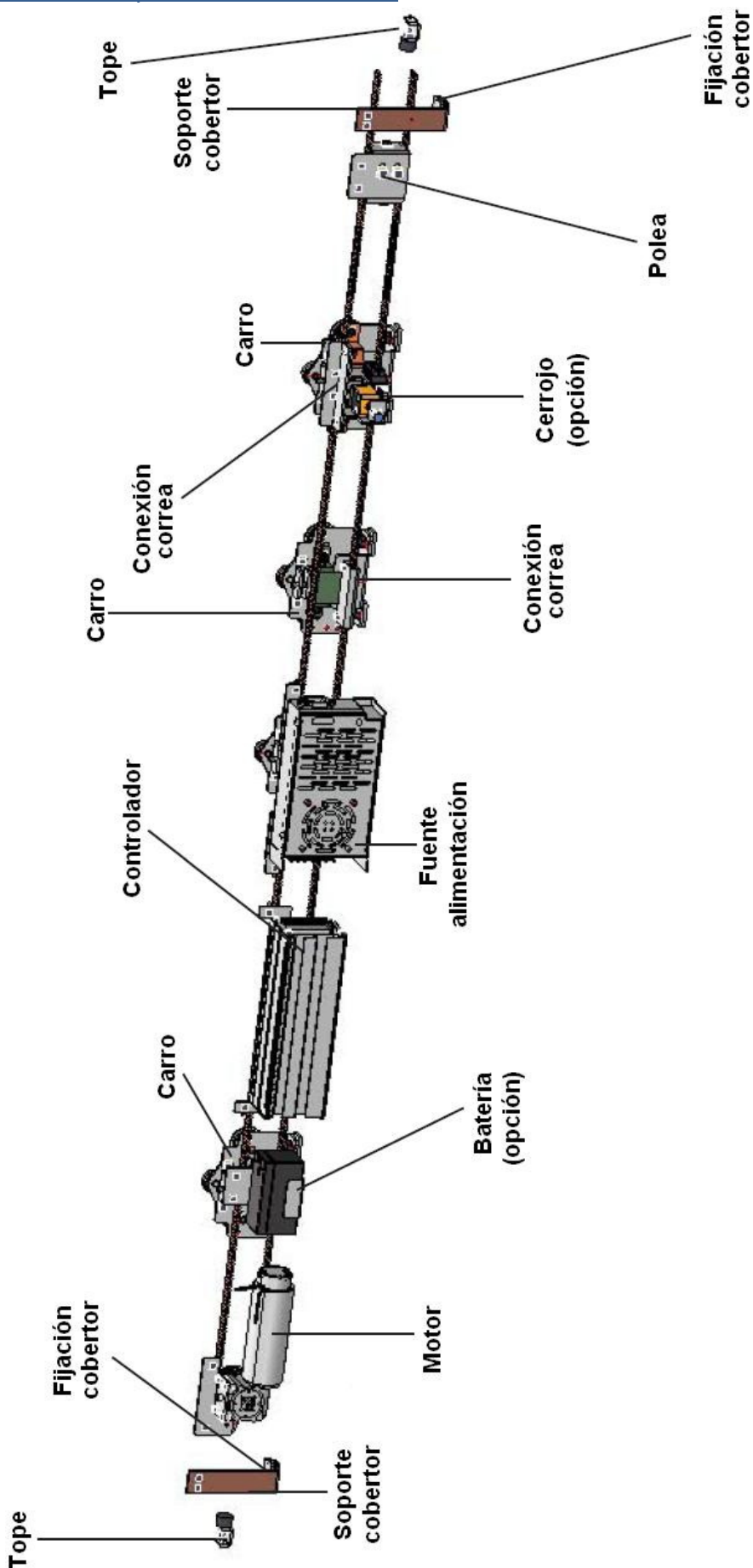
Leyenda

Suministro de potencia	Conexión de tierra en el lado derecho
*	Hasta máx. 5x0,5
1	Instalación de acuerdo con arquitecto/cliente
2	Recomendado desde 850mm hasta 1200mm desde el suelo (FFL)
0	Conducto vacío M20 para instalación externa
x	Para interruptor instalado bajo el yeso: 1 caja (d=60mm/60mm profundidad)

Preparación de instalación

- ➔ Por favor, observar normativa nacional para puertas automáticas y responsabilidad eléctrica.
- ➔ Ver puerta corredera desde el lado donde se monta el mecanismo.
- ➔ Chequear las características de construcción para:
 - Esquinas no estándar
 - Nivelado de superficie de instalación y de suelo
 - Fuerza suficiente de soporte
 - Sistema de fijación
- ➔ Elegir el sistema de fijación según la regulación técnica general (p.ej., para perfiles de aluminio, cemento, madera).
- ➔ Comprobar si el mecanismo y los componentes disponibles cumplen los requisitos de instalación en obra.
- ➔ Comprobar la lista de componentes para asegurar correctas medidas y estado.
- ➔ Determinar la altura de montaje correcta para las dimensiones de la instalación y el centro de la puerta.

Posición de los componentes individuales

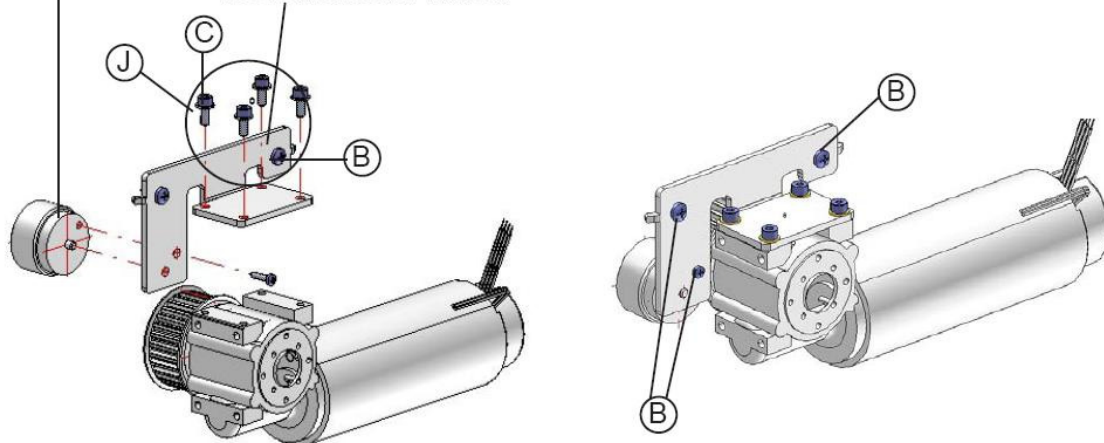


Montaje de componentes individuales

Motor

Seguridad correa A-7119470

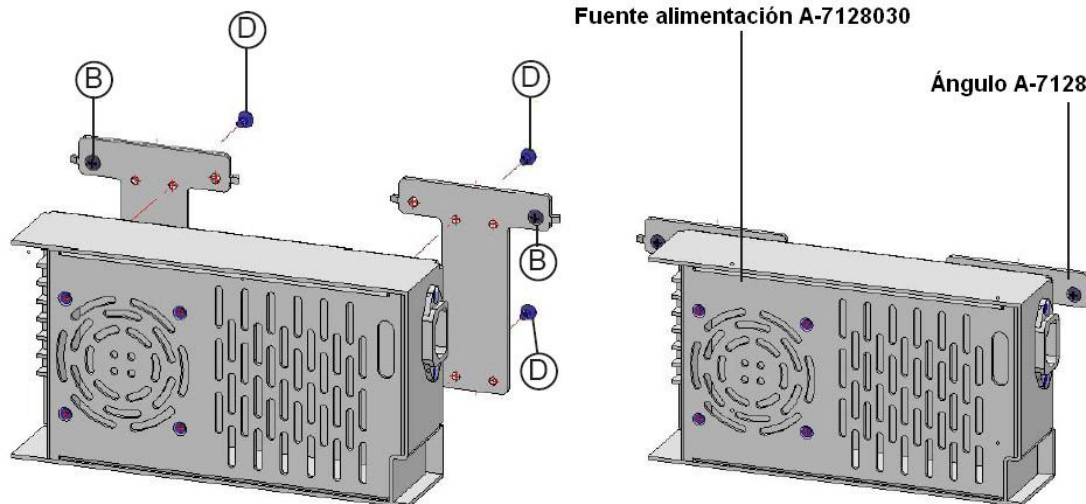
Escuadra motor A-7127920



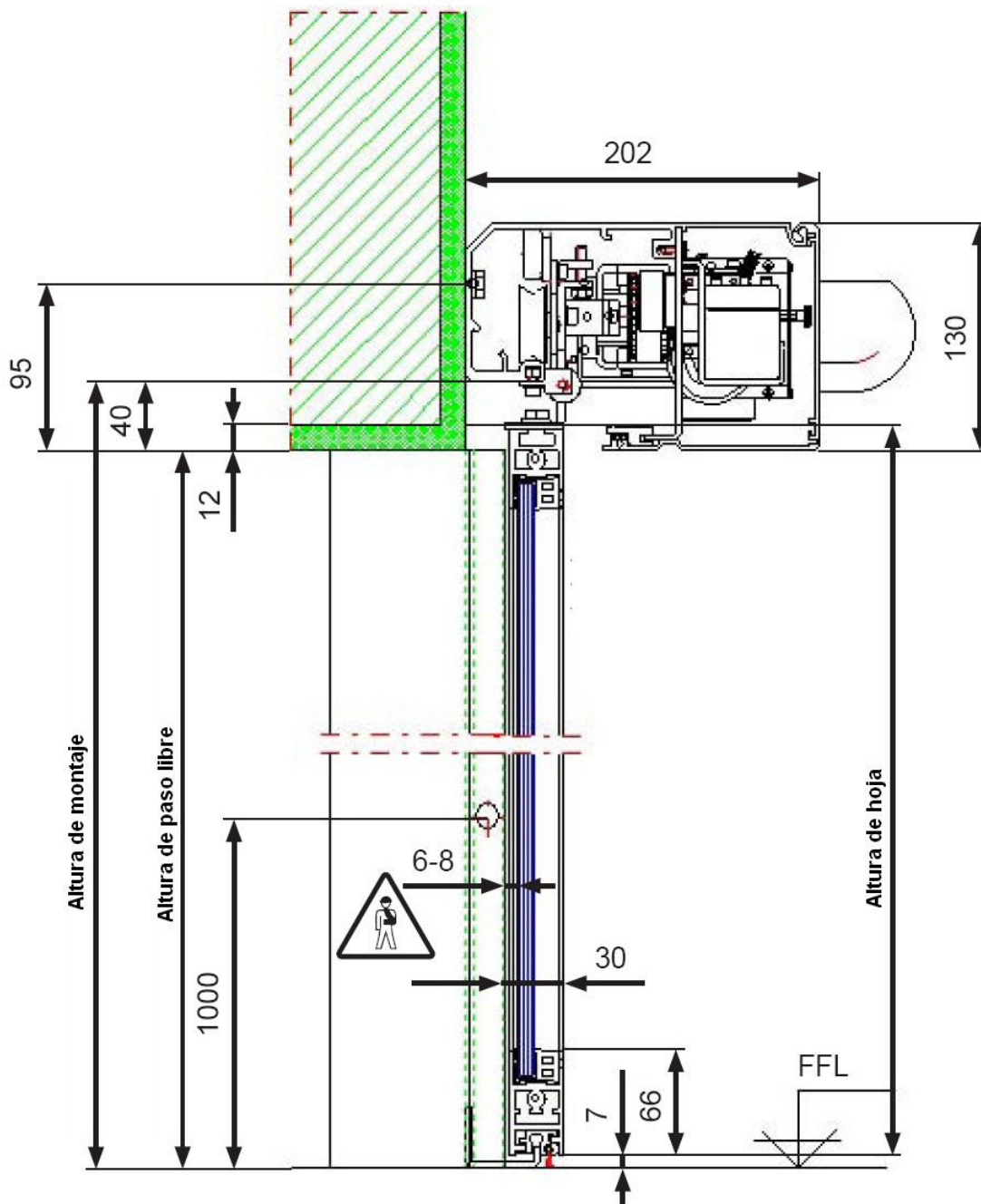
Fuente alimentación

Fuente alimentación A-7128030

Ángulo A-7128020

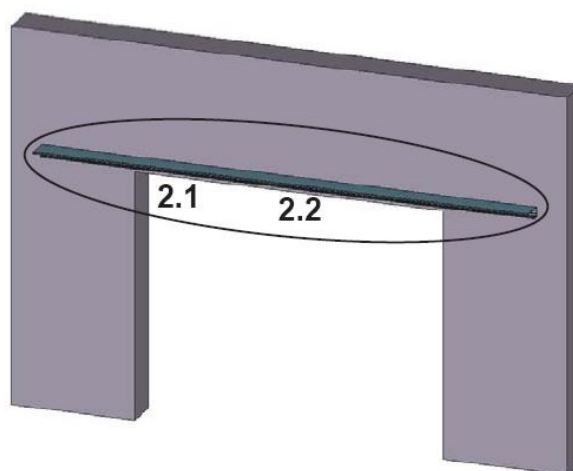


1. Altura de montaje



Altura de montaje:
 $h_{mont} = h_{hoja} + 7\text{mm} + 28\text{mm}$

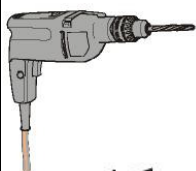
2. Perfil guía



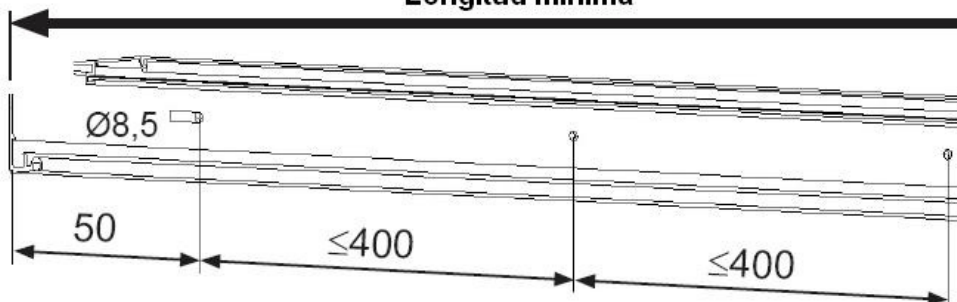
2.1 Longitud del perfil guía

Instalaciones de 2 hojas: $l_{min} = 2 \times \text{ancho paso libre} + 165\text{mm}$

Instalaciones de 1 hoja: $l_{min} = 2 \times \text{ancho de paso libre} + \text{ancho marco} + 150\text{mm}$

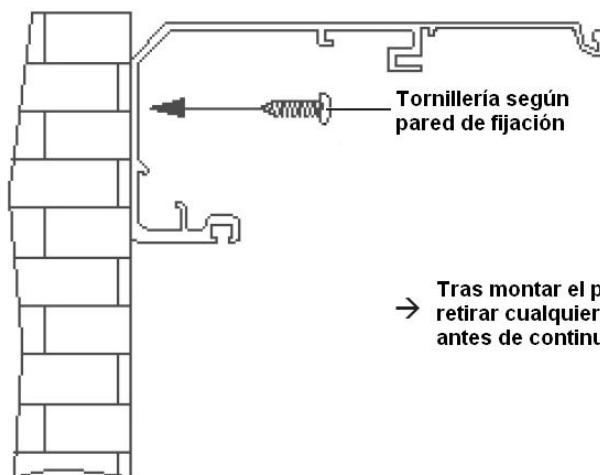


Longitud mínima



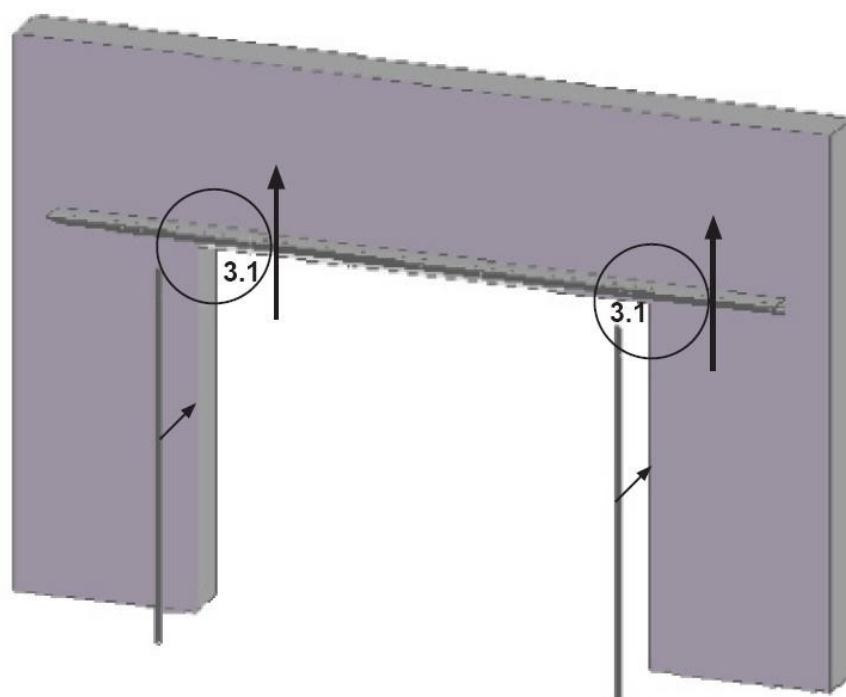
→ Avellanar los agujeros taladrados

2.2



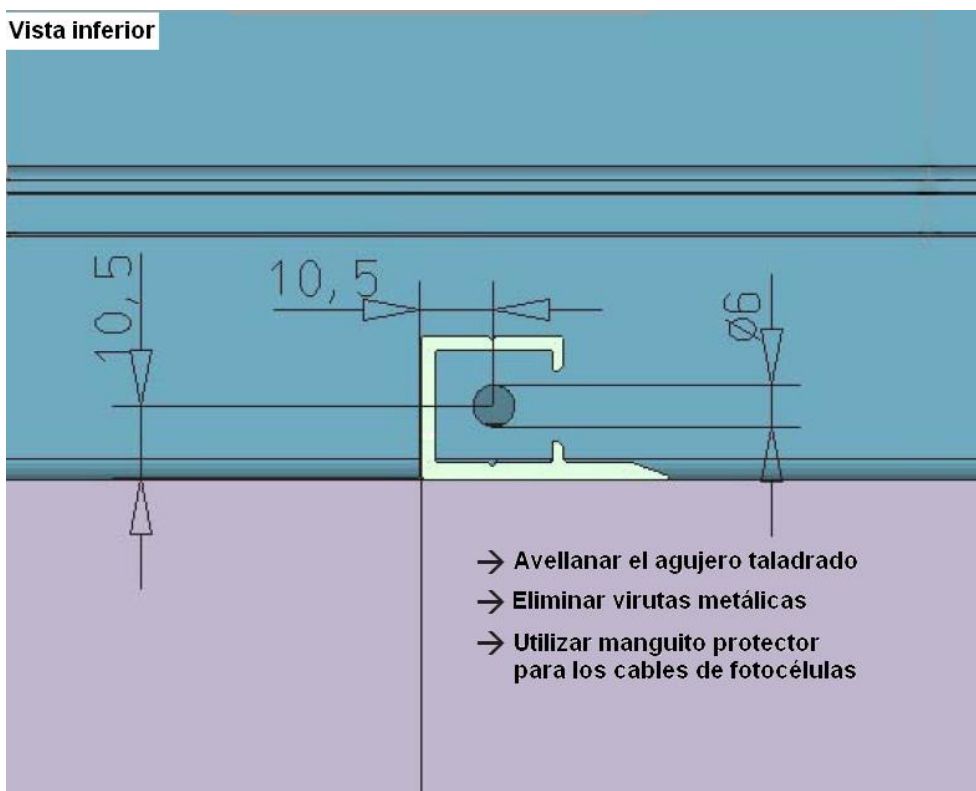
→ Tras montar el perfil guía, retirar cualquier viruta metálica antes de continuar

3. Cables de fotocélulas en el perfil guía



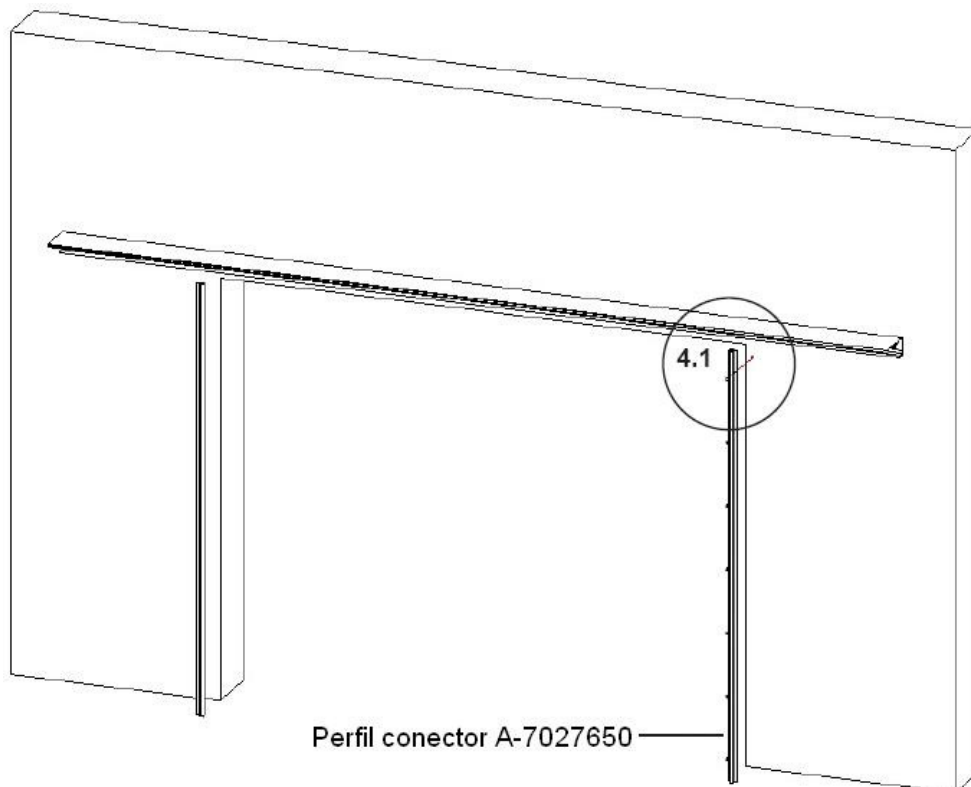
3.1

Vista inferior



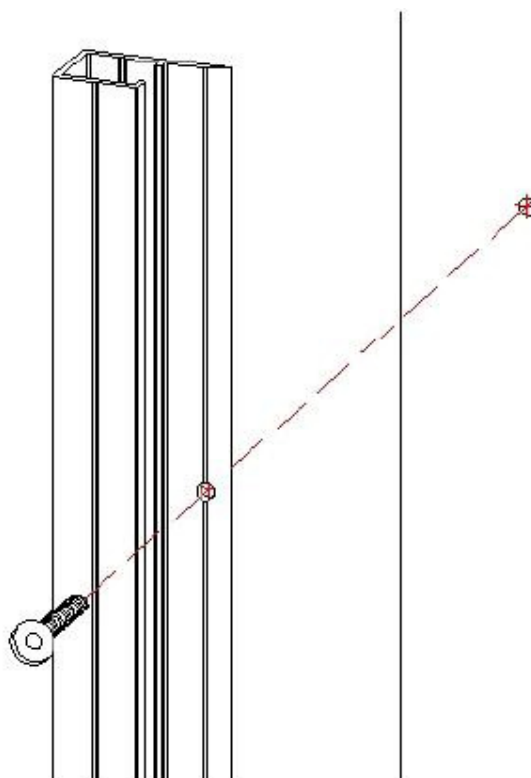
- Avellanar el agujero taladrado
- Eliminar virutas metálicas
- Utilizar manguito protector para los cables de fotocélulas

4. Perfil de conexión pared

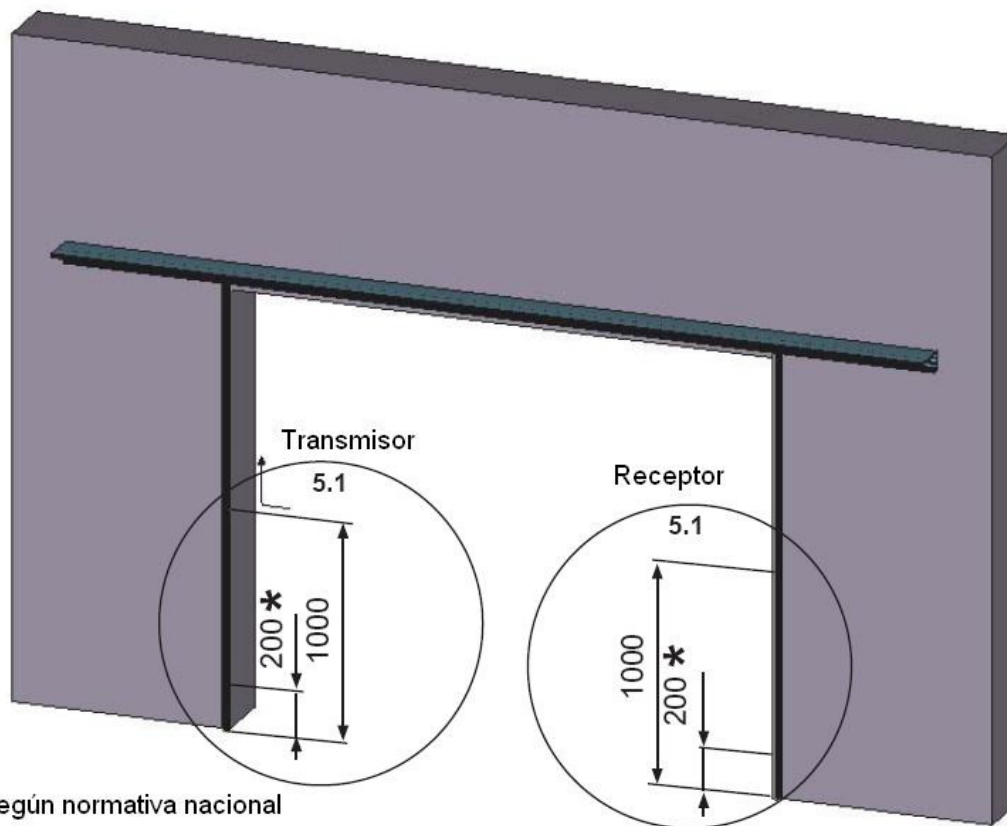


4.1

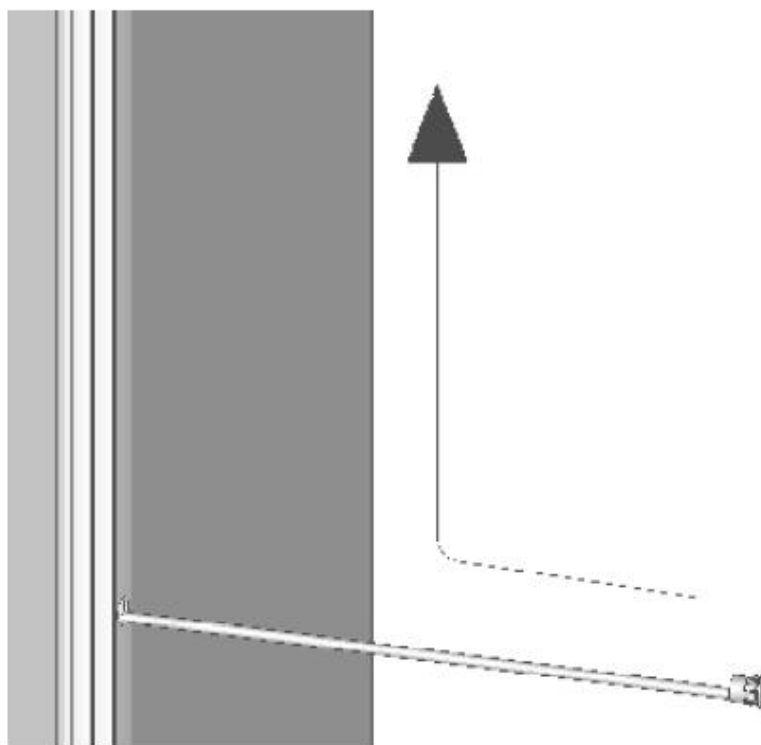
Atornillar a la pared



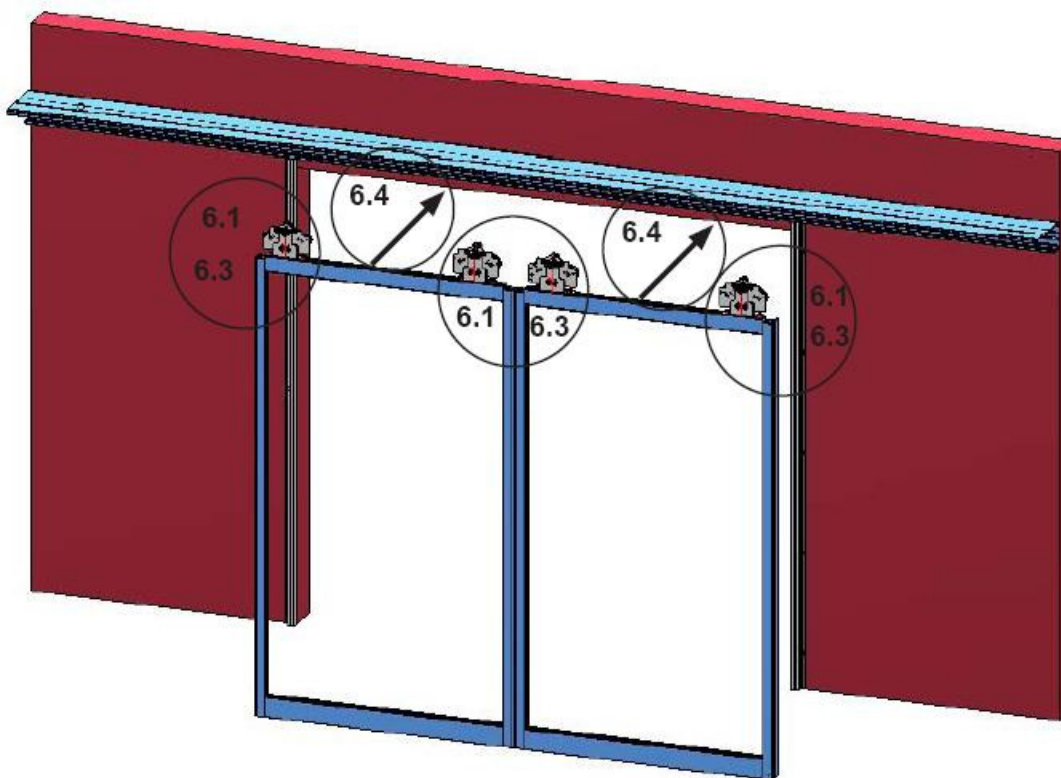
5. Cableado de fotocélulas



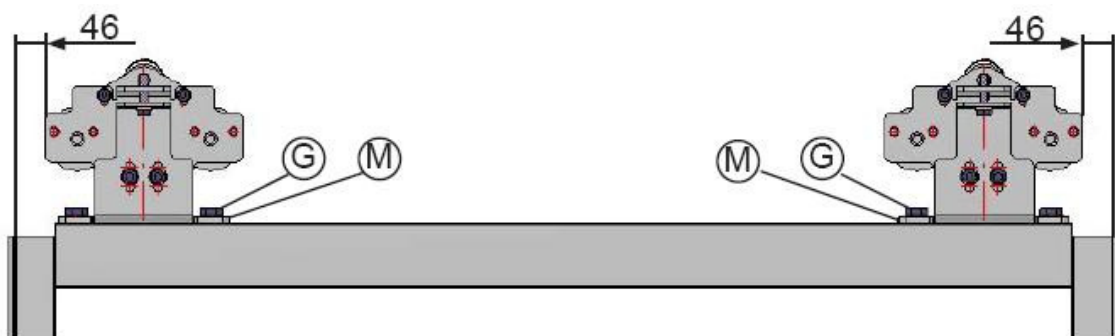
5.1 Cableado de fotocélulas



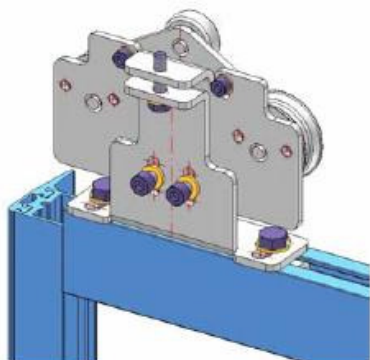
6. Hojas



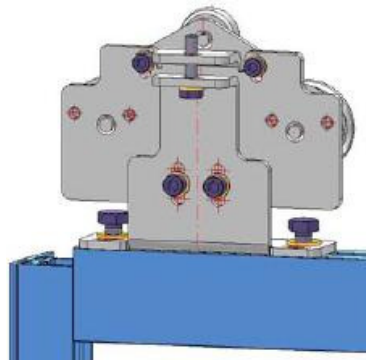
6.1 Posición y conexión del carro a la hoja

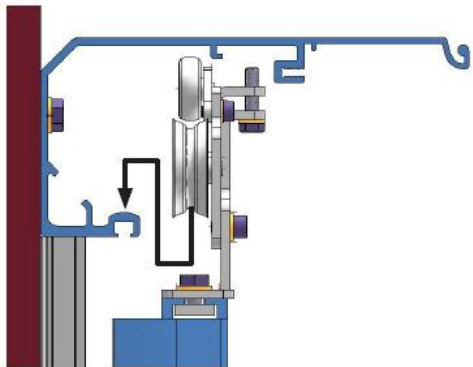
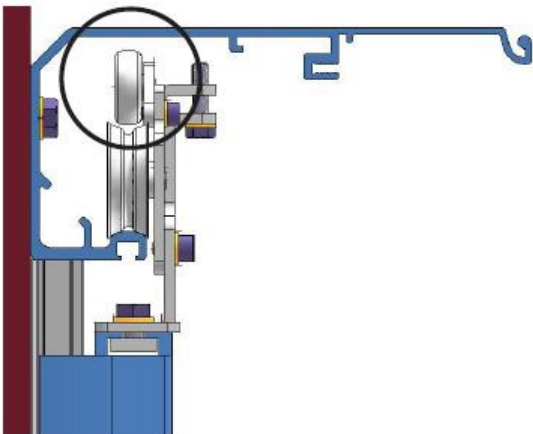
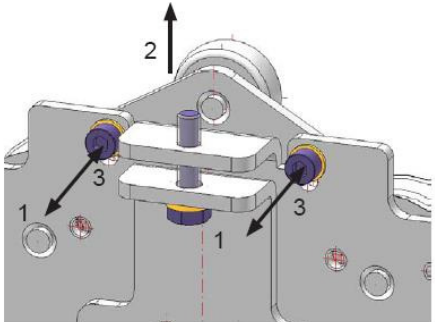
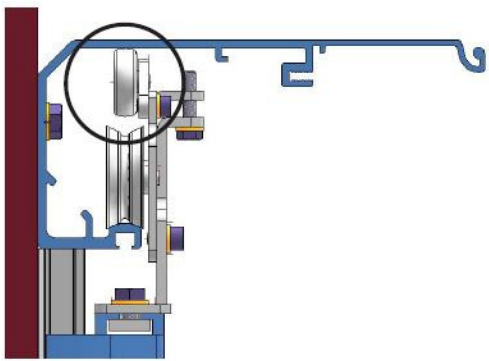


6.2

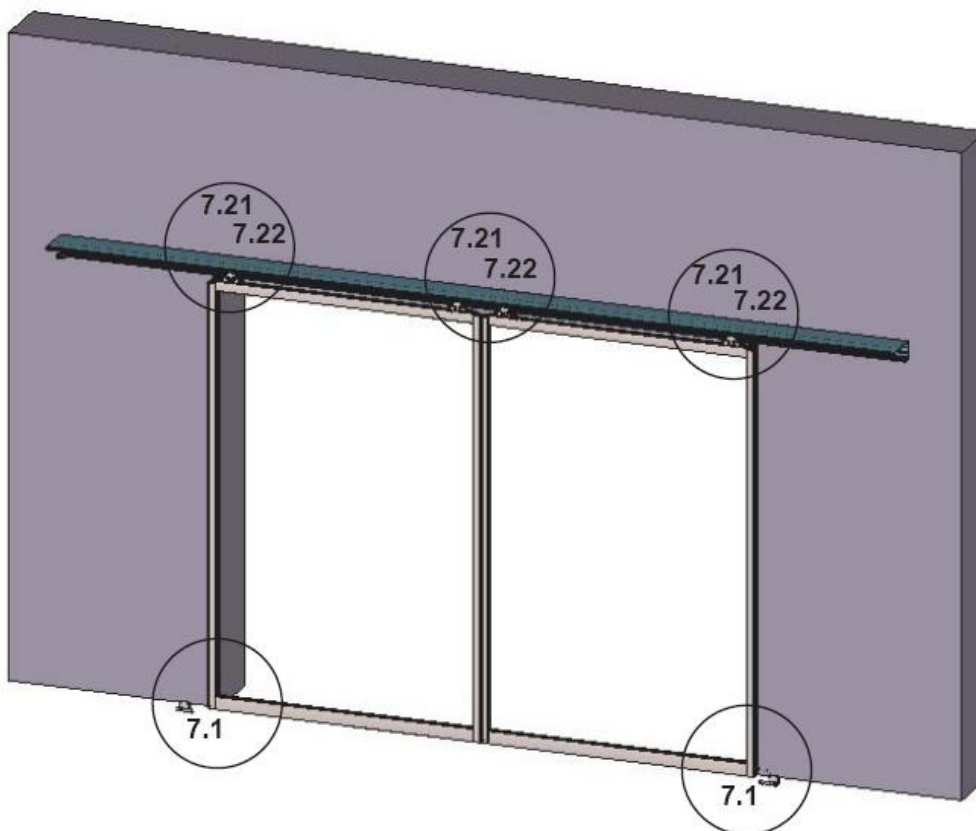


6.3

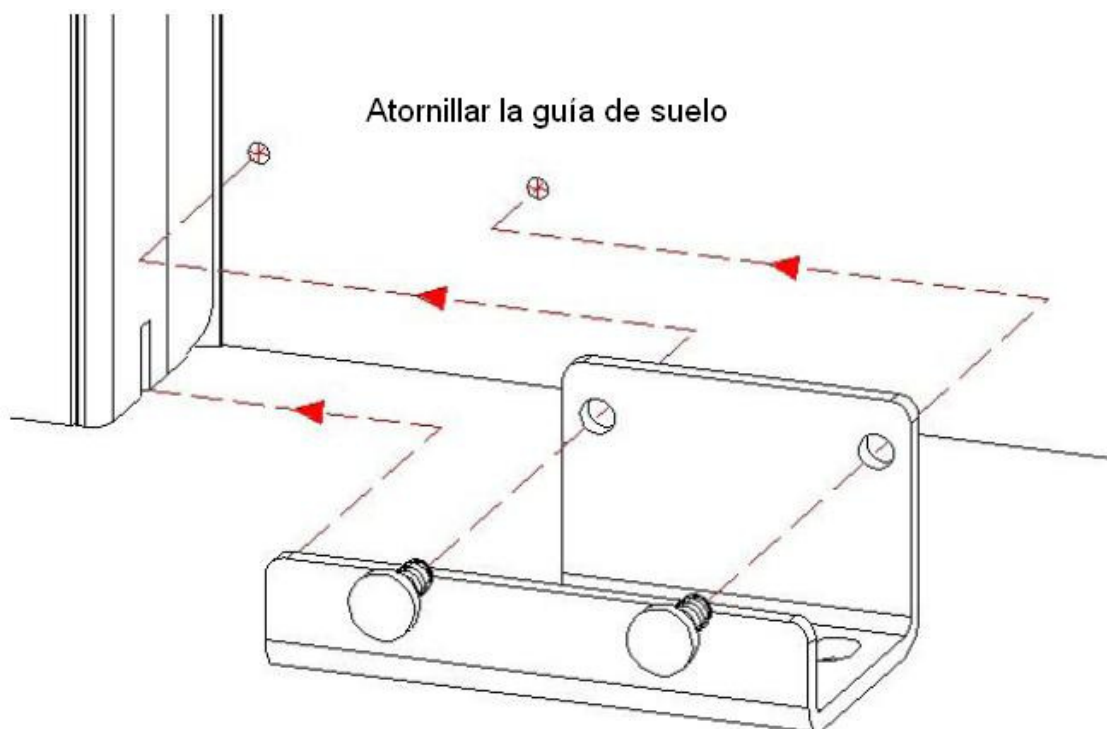


<p>6.4 Inserción de las hojas</p> 	<p>6.5</p> <p>6.5.1</p> 
<p>6.5.2</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aflojar tornillos 2. Ajustar rueda superior 3. Apretar tornillos 	<p>6.5.3</p> 

7. Fijación de la guía de suelo, ajuste de altura y profundidad de hoja en el carro

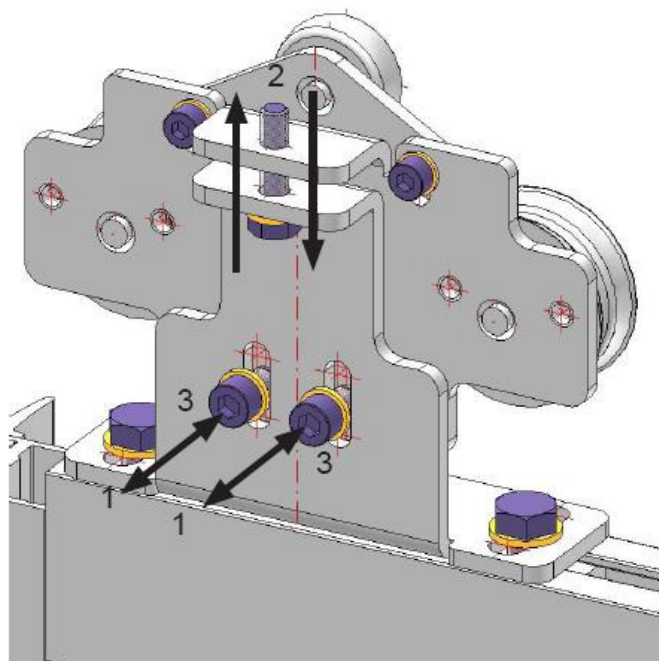


7.1



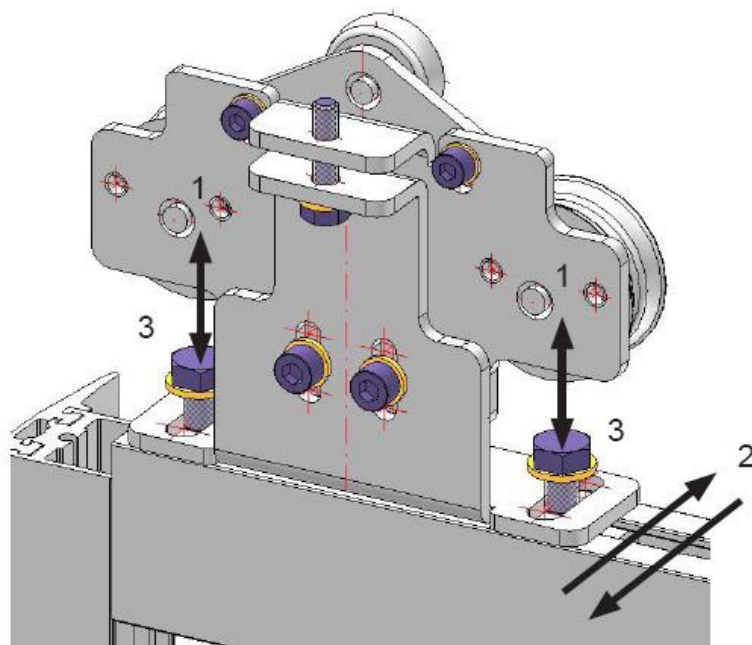
7.2.1 Ajuste de altura

1. Aflojar tornillos
2. Ajustar la altura
3. Apretar tornillos

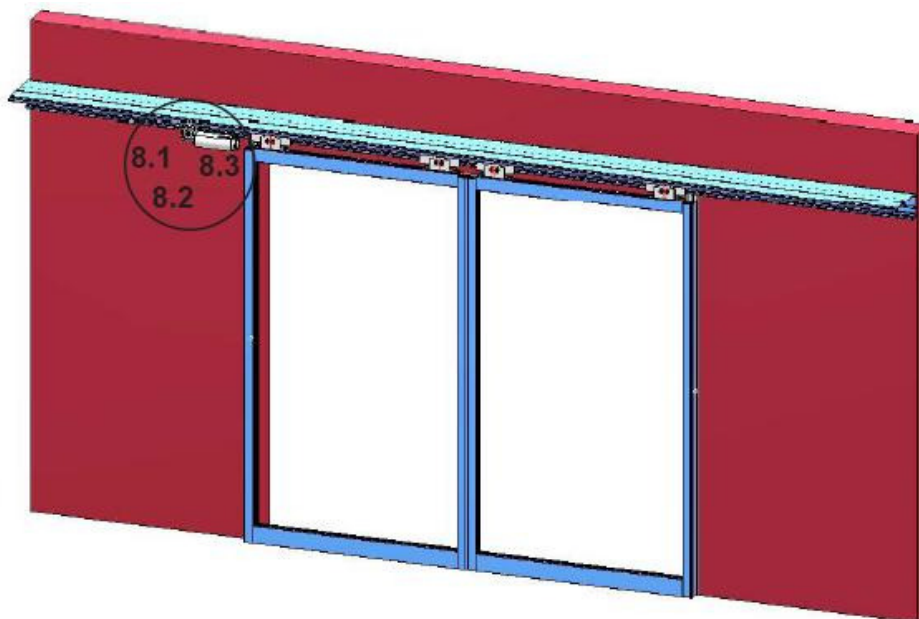


7.2.2 Ajuste de profundidad

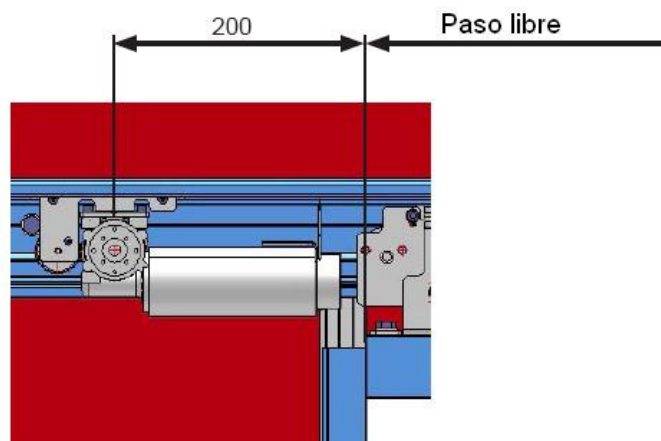
1. Aflojar tornillos
2. Ajustar profundidad. Alinear el carro paralelo al perfil guía
3. Apretar tornillos



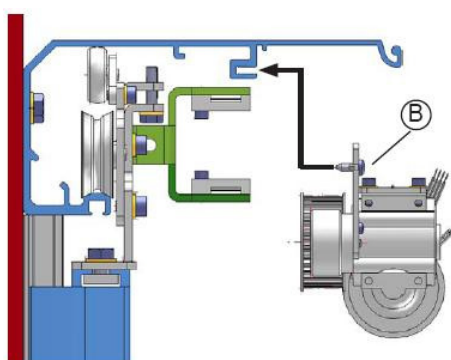
8. Motor



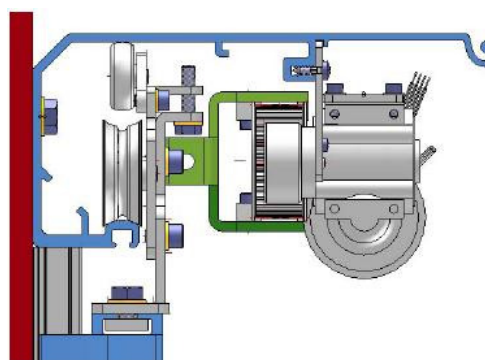
8.1



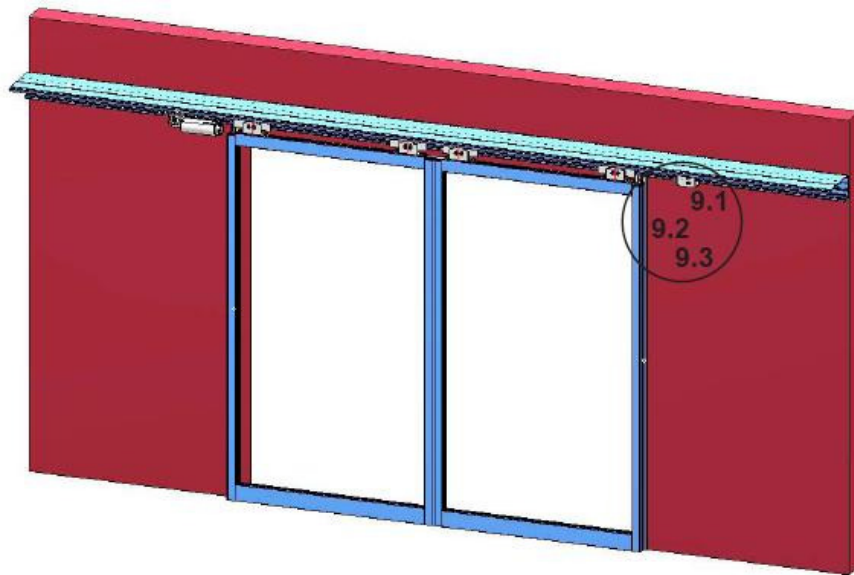
8.2



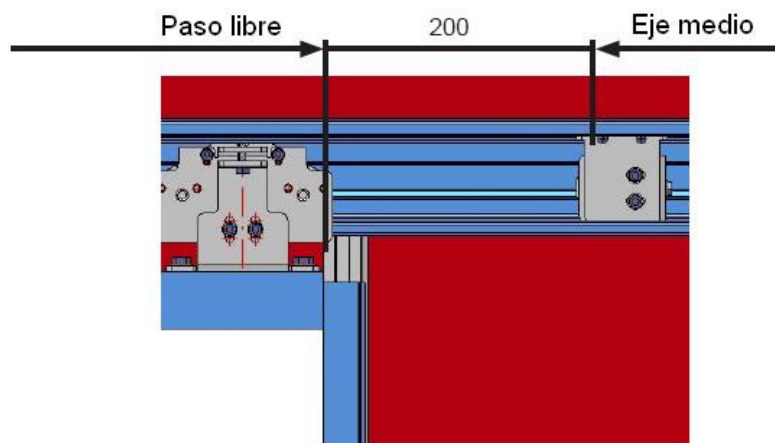
8.3



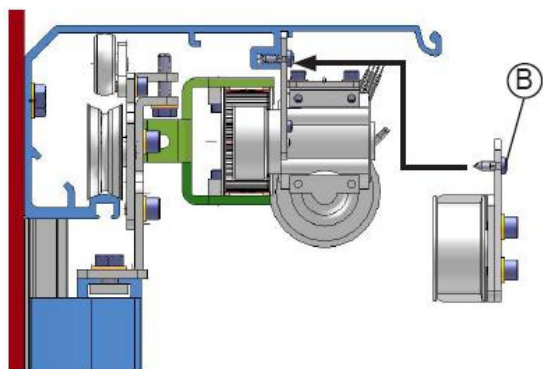
9. Polea



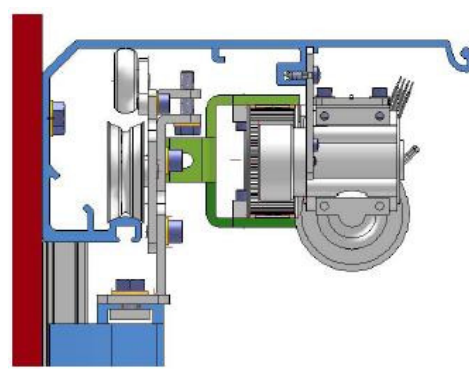
9.1



9.2



9.3



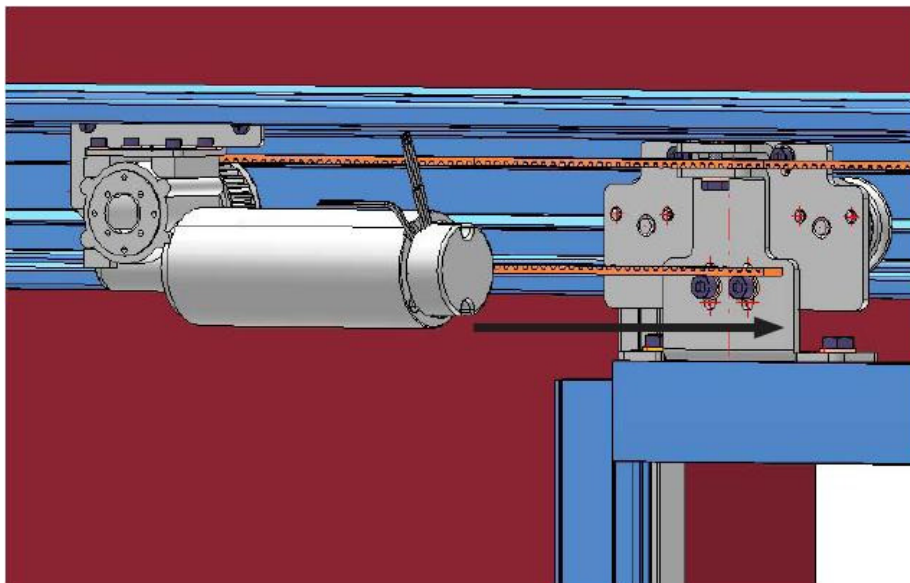
10. Correa

10.1 Cálculo de correa: longitud de la correa = l_{correa}

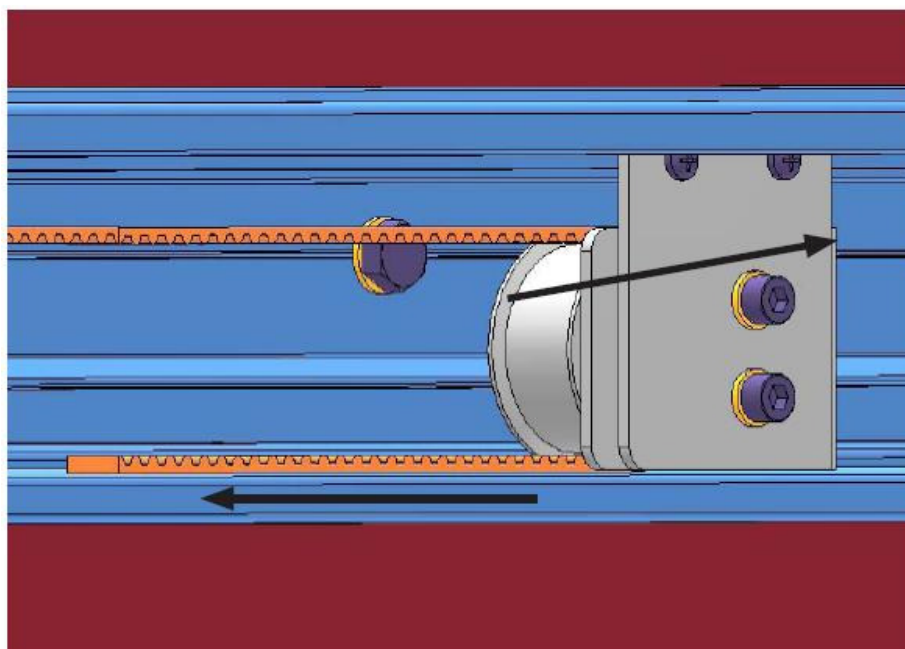
- Doble hoja: $l_{\text{correa}} = 2 \times \text{paso libre} + 1100\text{mm}$
- Una hoja con tope a la izquierda: $l_{\text{correa}} = 2 \times (\text{paso libre} + 200\text{mm}) + 150\text{mm}$
- Una hoja con tope a la derecha: $l_{\text{correa}} = 2 \times (\text{paso libre} + 350\text{mm}) + 150\text{mm}$

10.2 Montaje de la correa

10.2.1



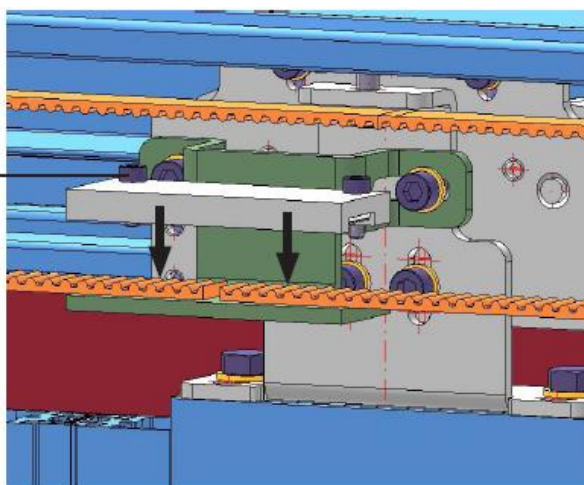
10.2.2



10.3 Pinzado de la correa

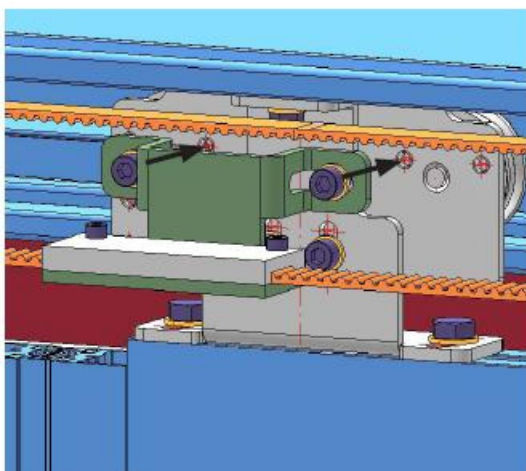
10.3.1

Hoja derecha
carro izquierdo

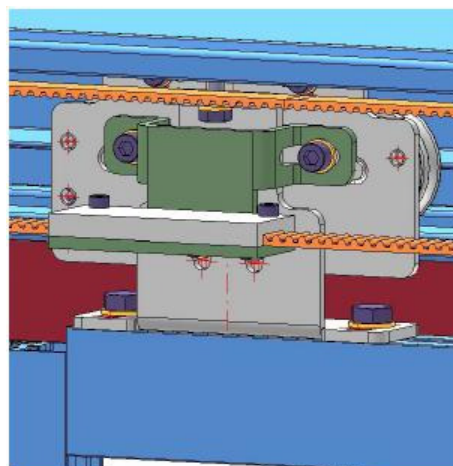


10.3.2

Hoja derecha, carro izquierdo

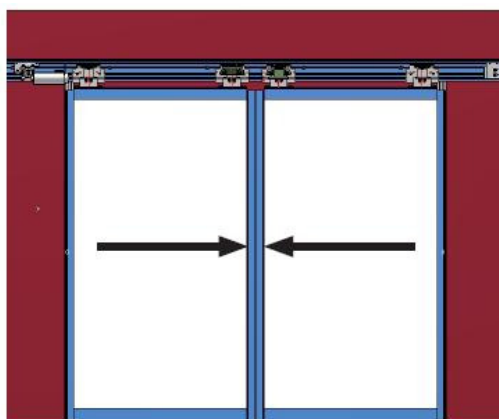


10.3.3



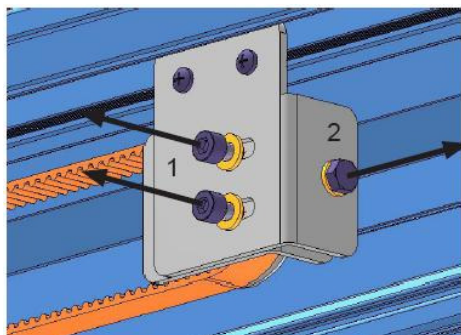
10.3.4

Centrado

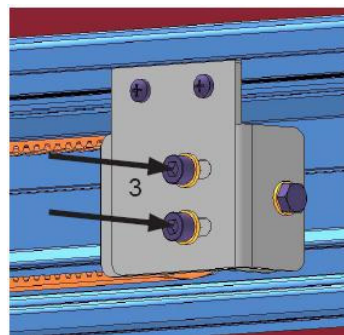


10.4 Tensado de la correa

10.4.1

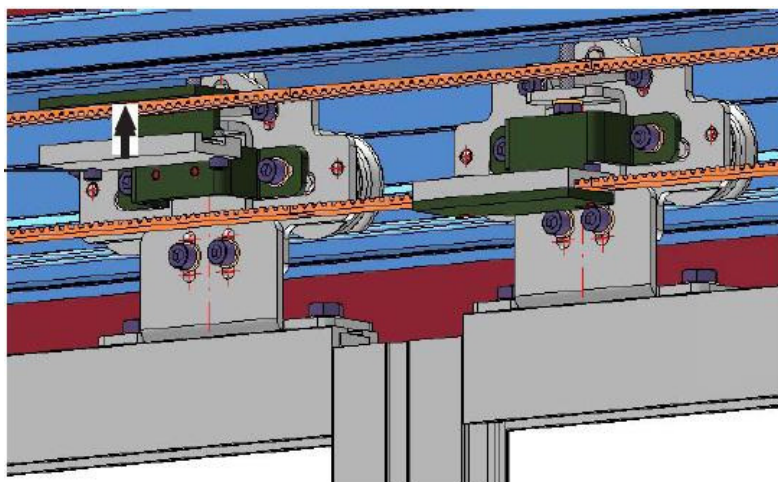


10.4.2



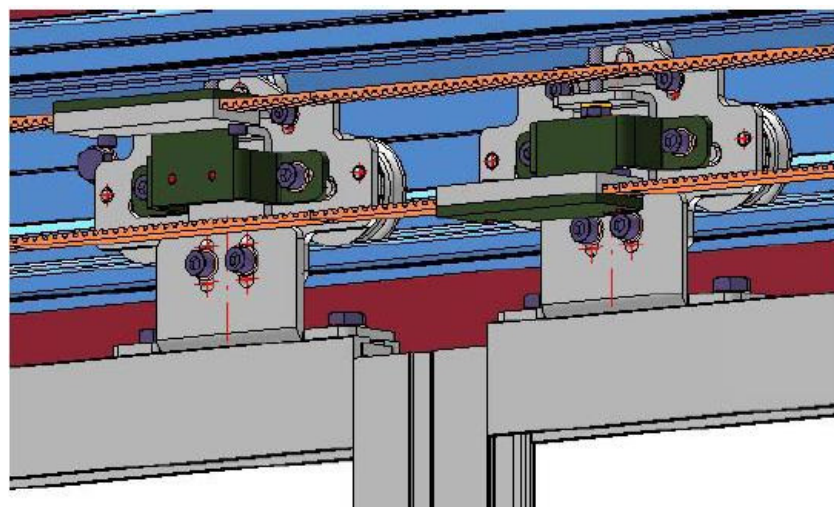
10.4.3

Hoja izquierda, carro derecho

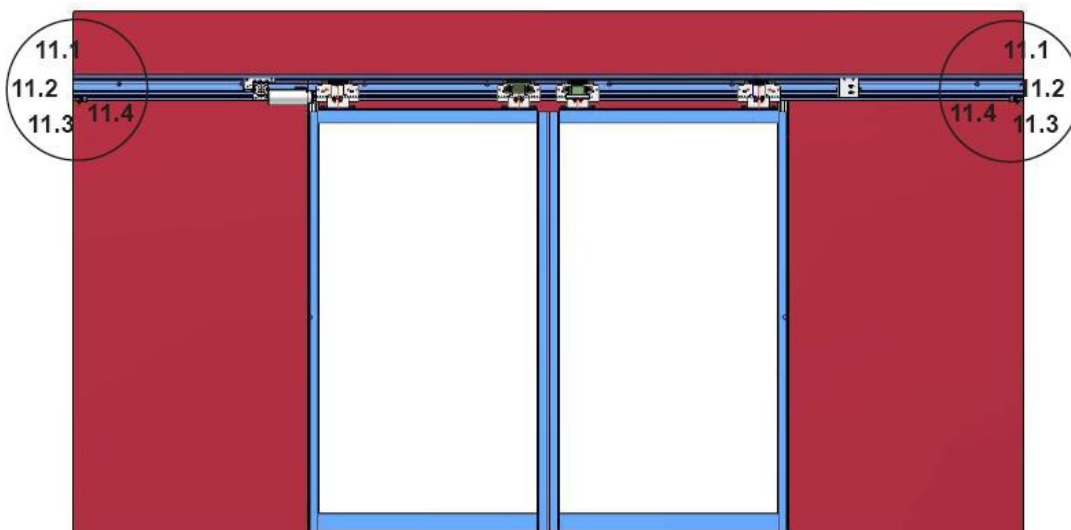


10.4.4

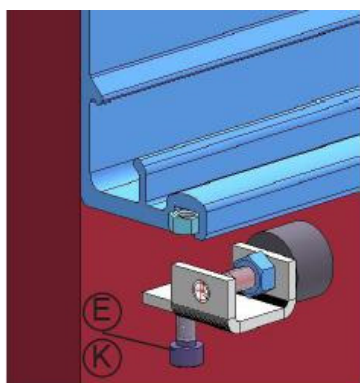
Hoja izquierda, carro derecho



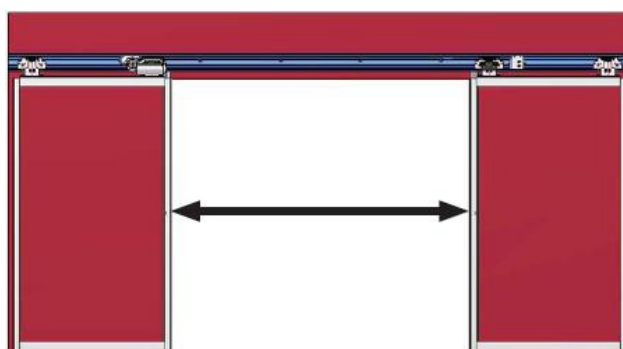
11. Tope



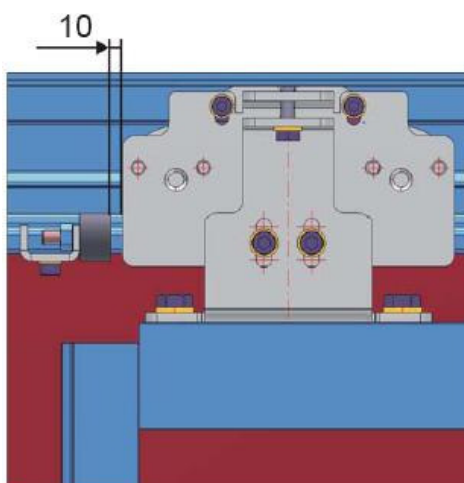
11.1



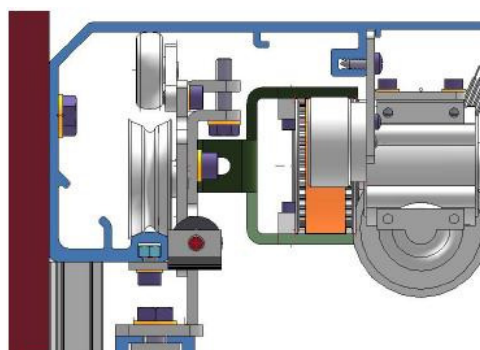
11.2



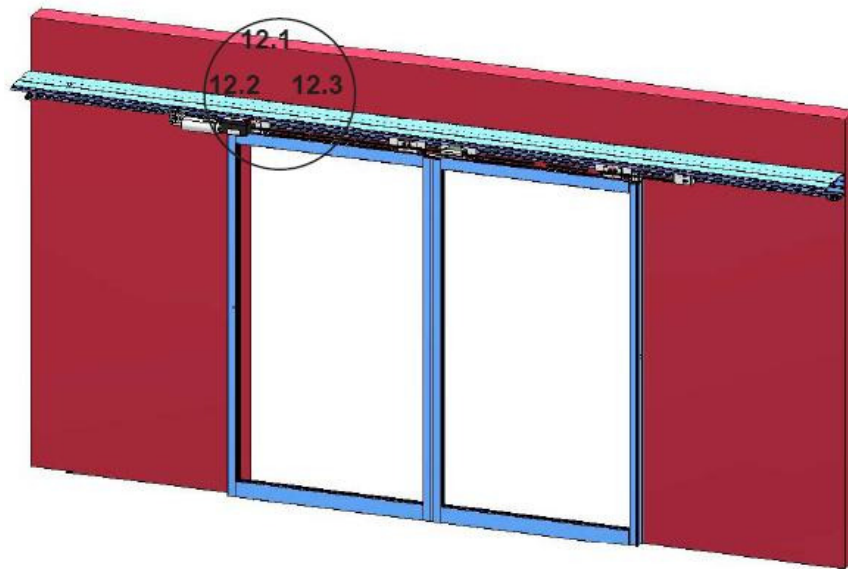
11.3



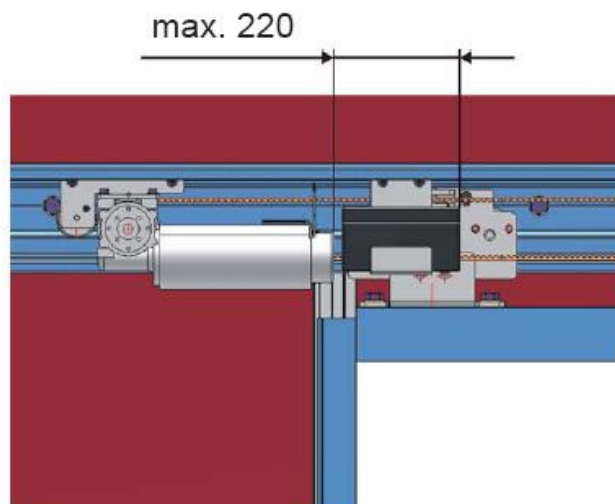
11.4



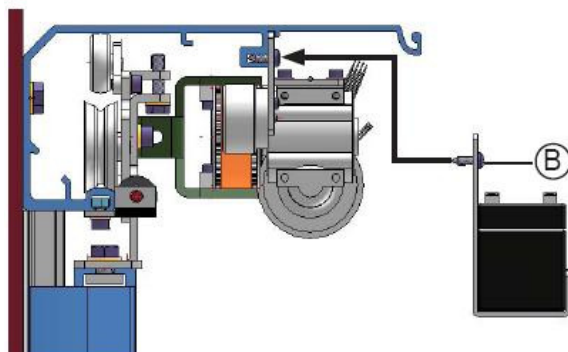
12. Bateria



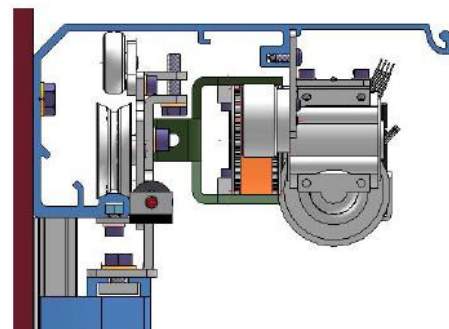
12.1



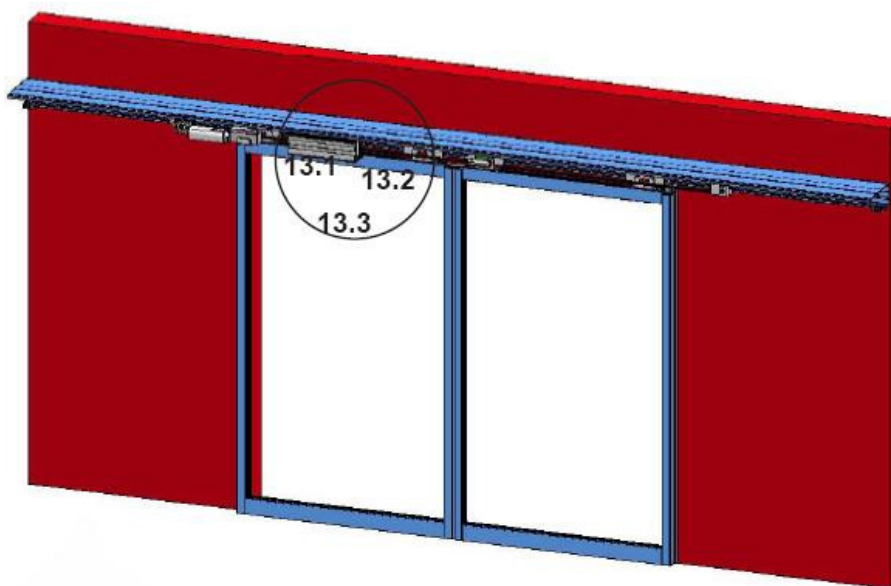
12.2



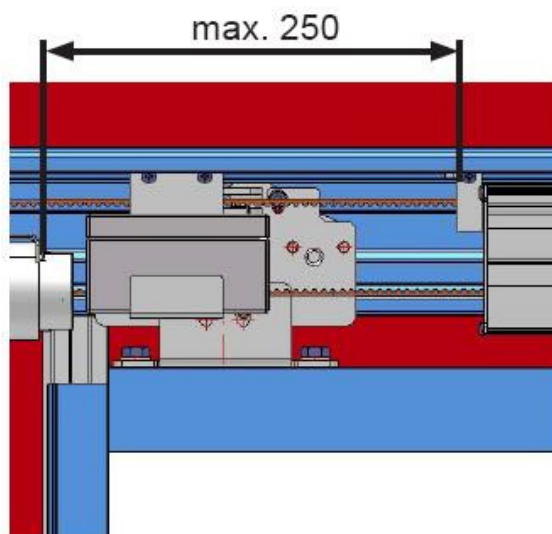
12.3



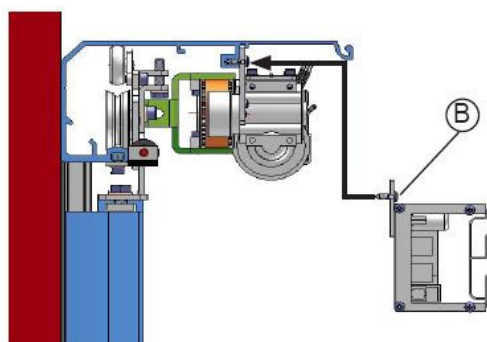
13. Controlador



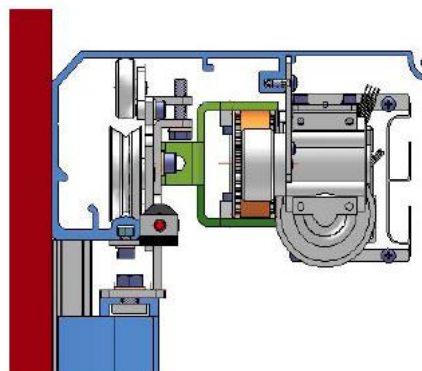
13.1



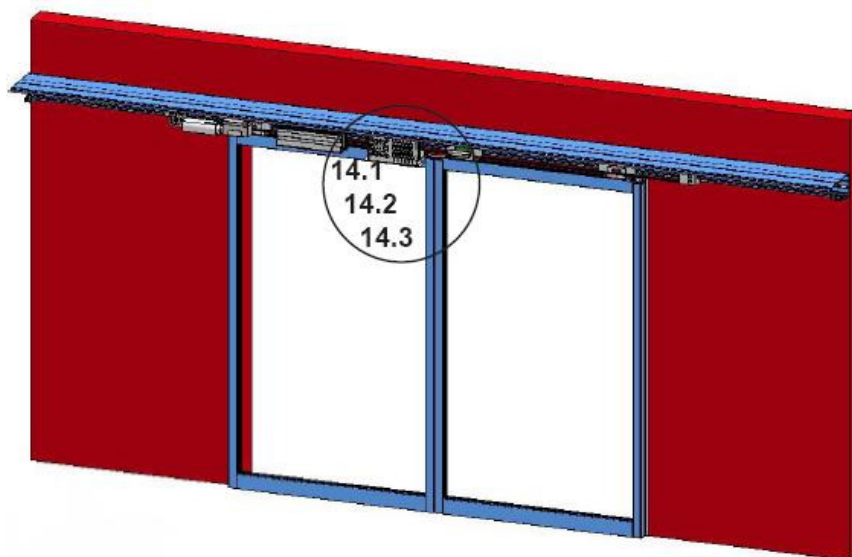
13.2



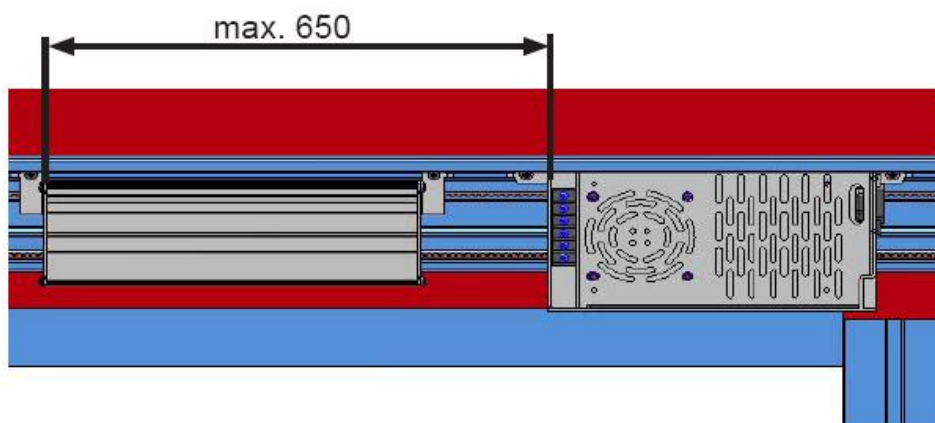
13.3



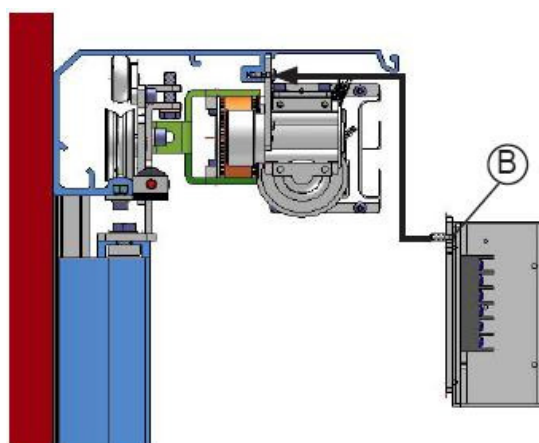
14. Fuente de alimentación



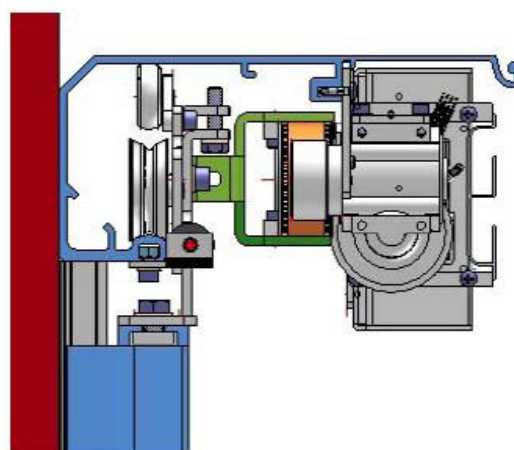
14.1



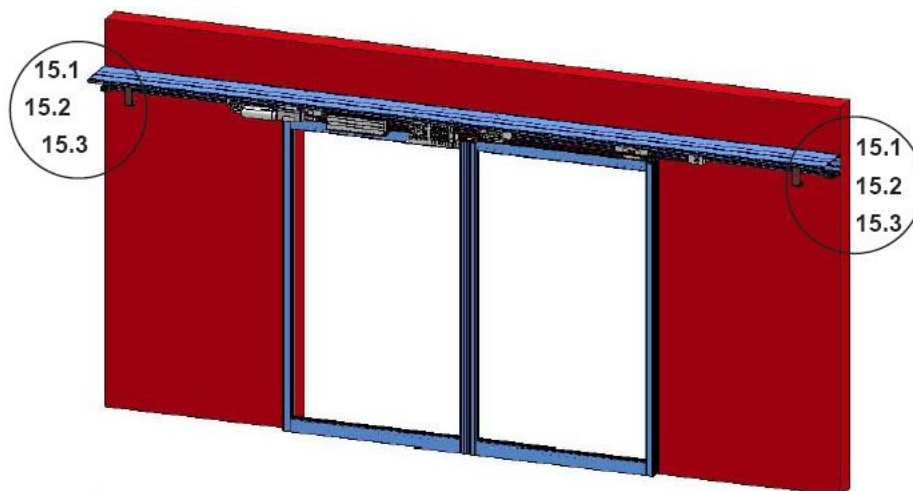
14.2



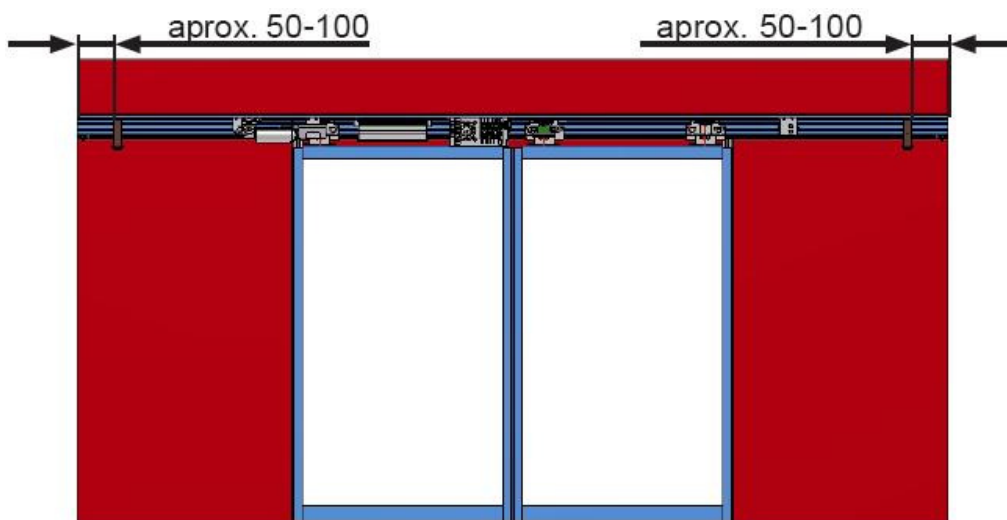
14.3



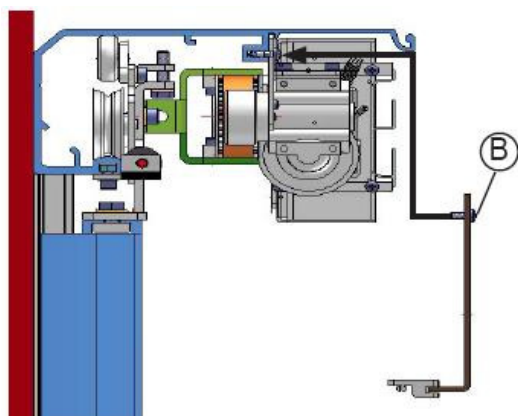
15. Soporte de cobertor



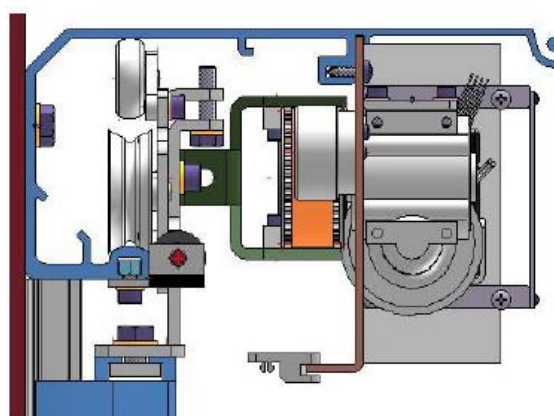
15.1



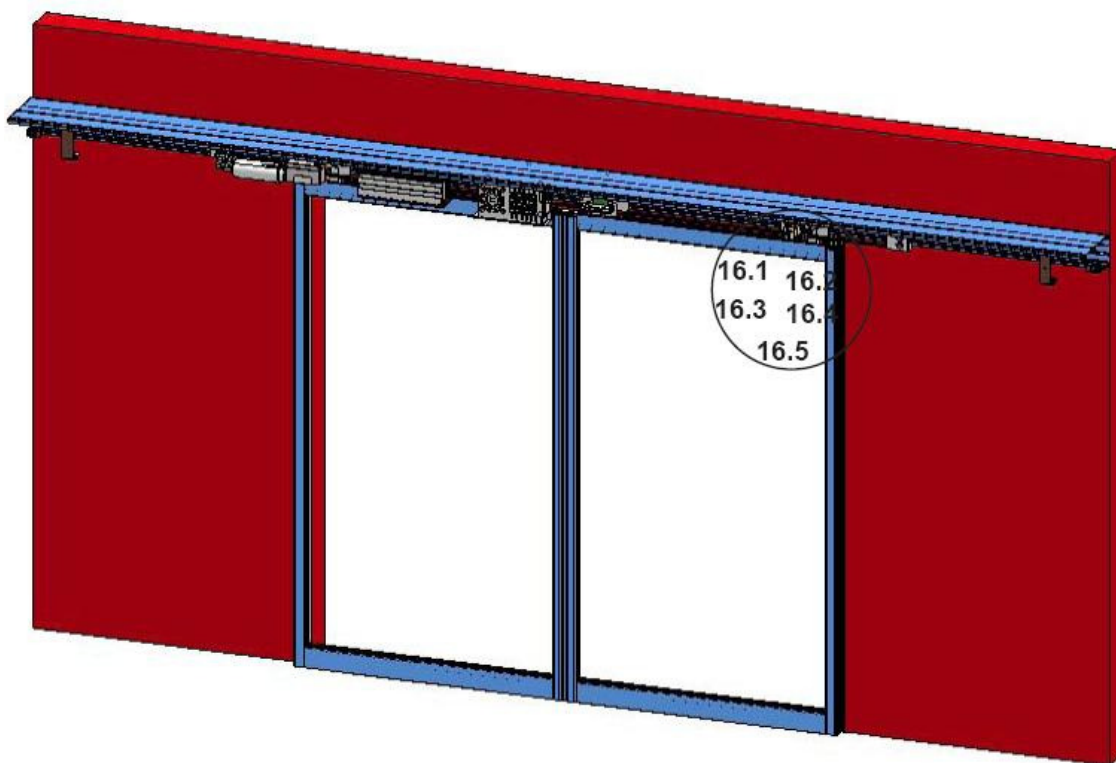
15.2



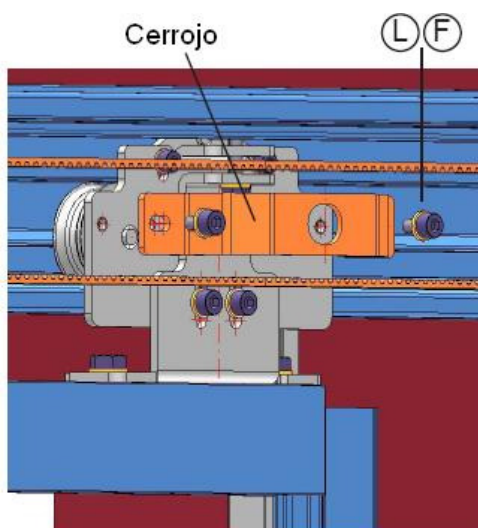
15.3



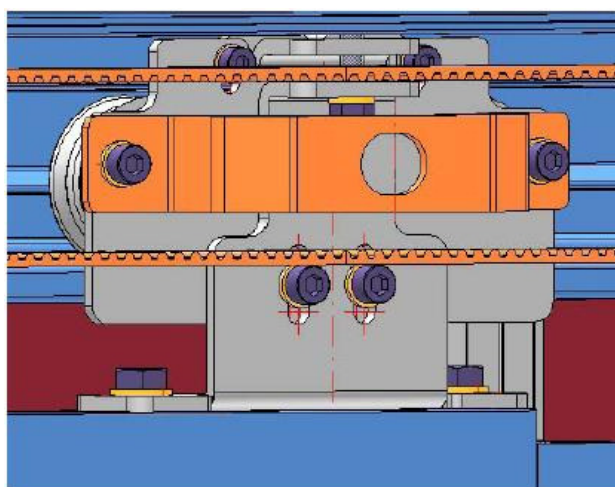
16. Cerrojo



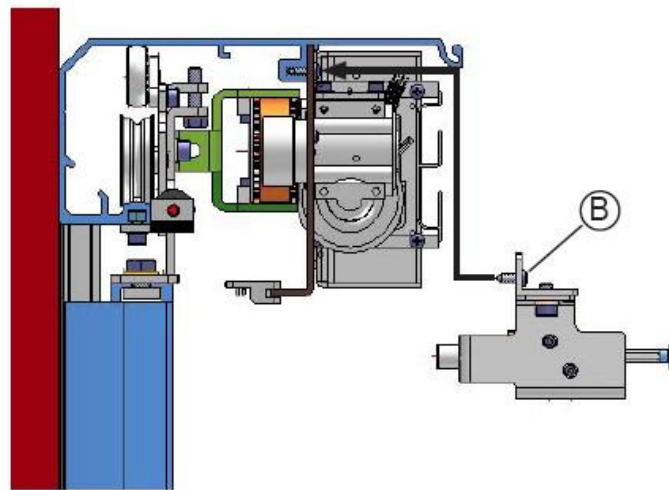
16.1



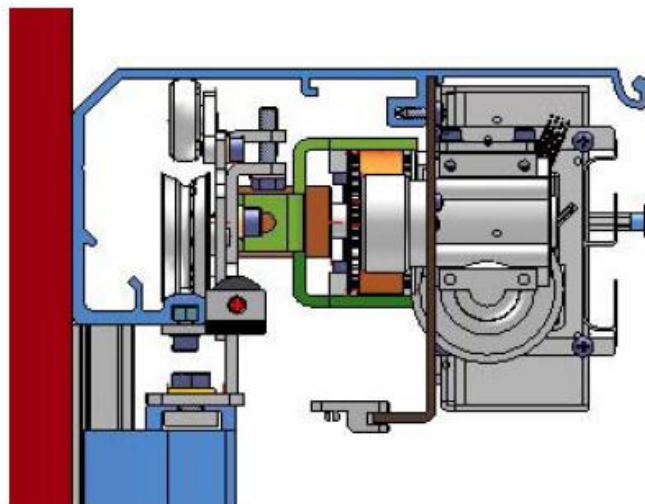
16.2



16.3

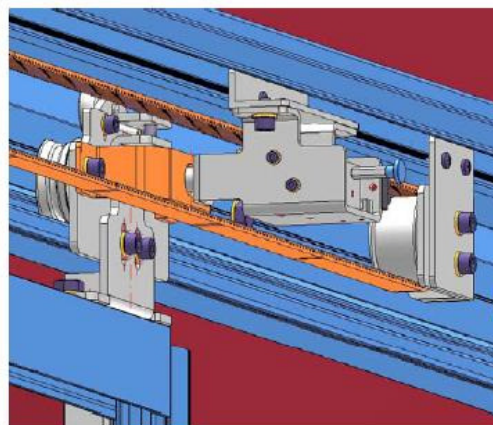
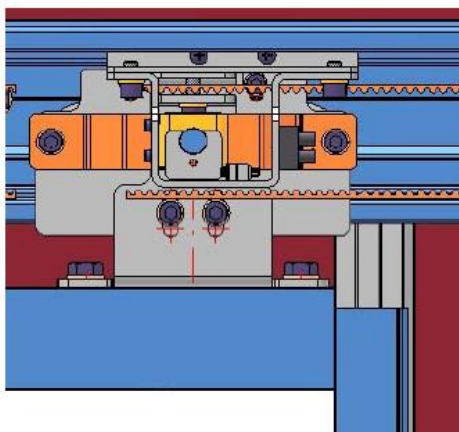


16.4

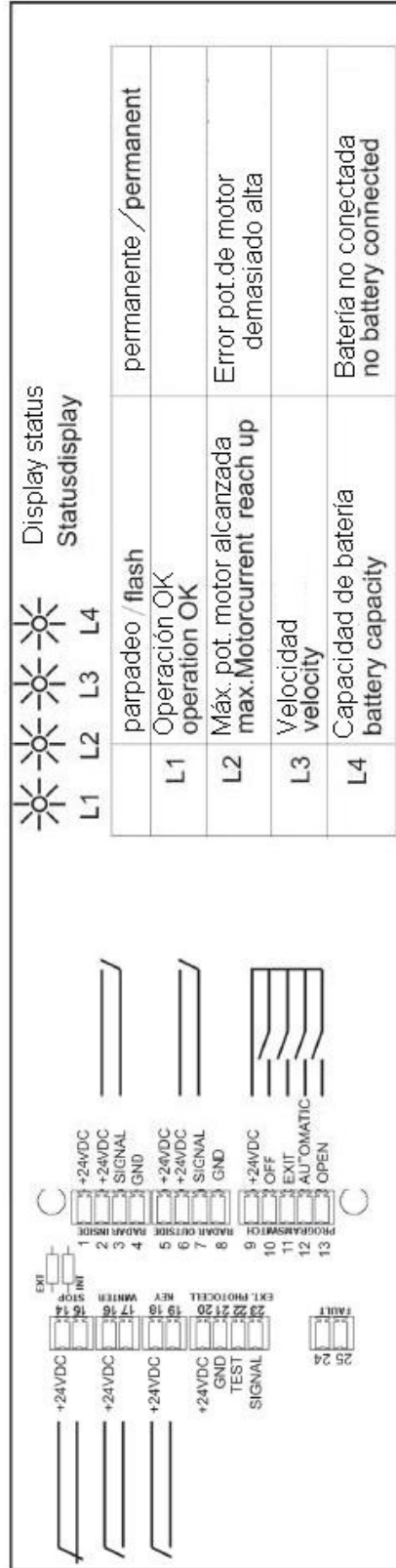


16.5

Posicionado lateral del cerrojo

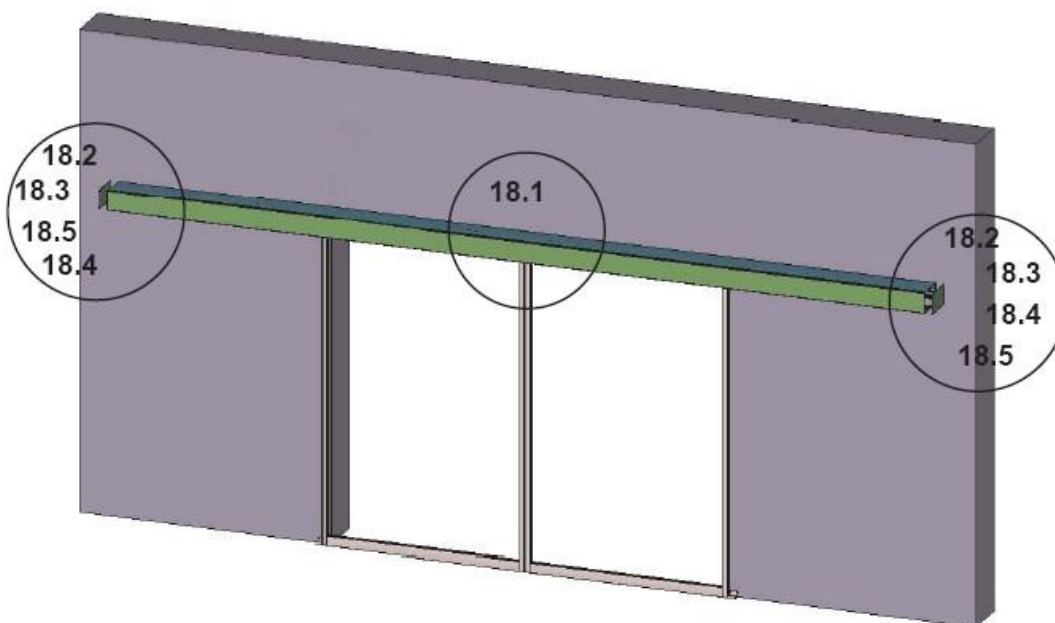


17. Conexiones eléctricas



Hacer todas las conexiones eléctricas según el diagrama del controlador. Para opciones externas, ver "Diagramas de cableado"

18. Cobertor

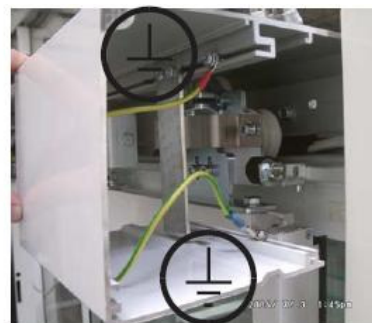


18.1

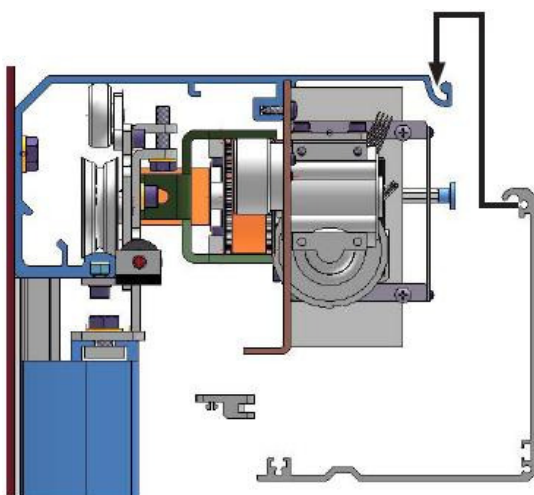
1. Medir la posición del pin del cerrojo
2. Taladrar agujero de $\text{Ø}10\text{mm}$

18.2

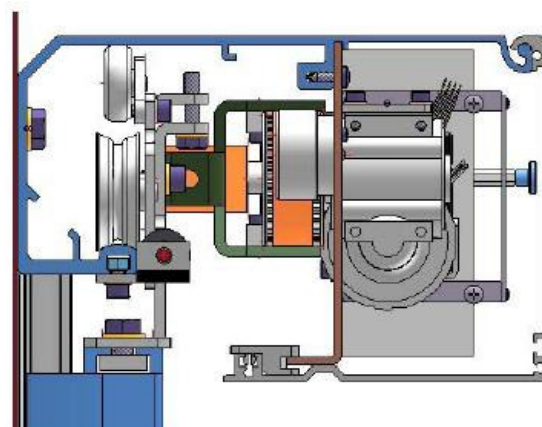
Conexión de tierra

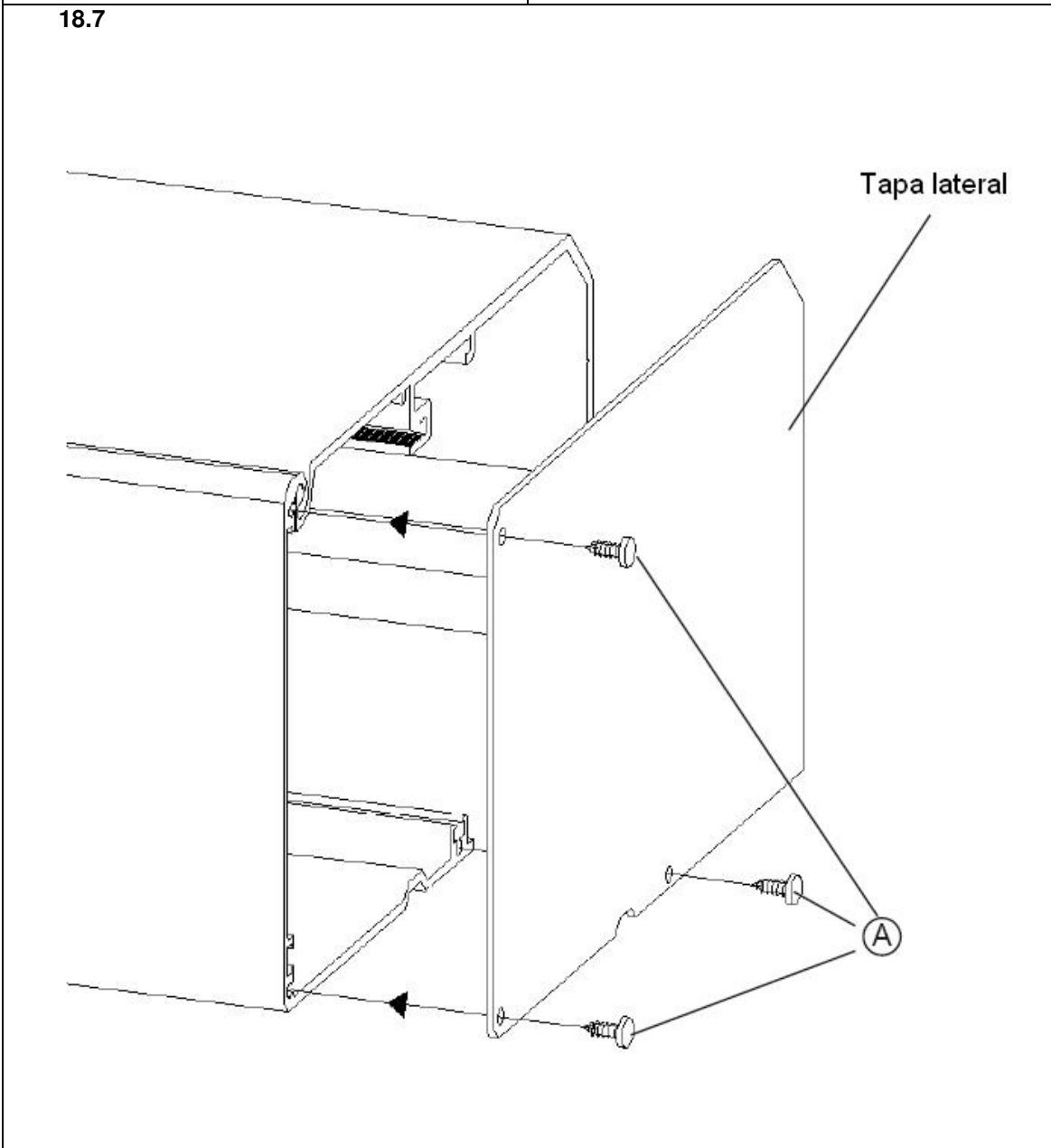
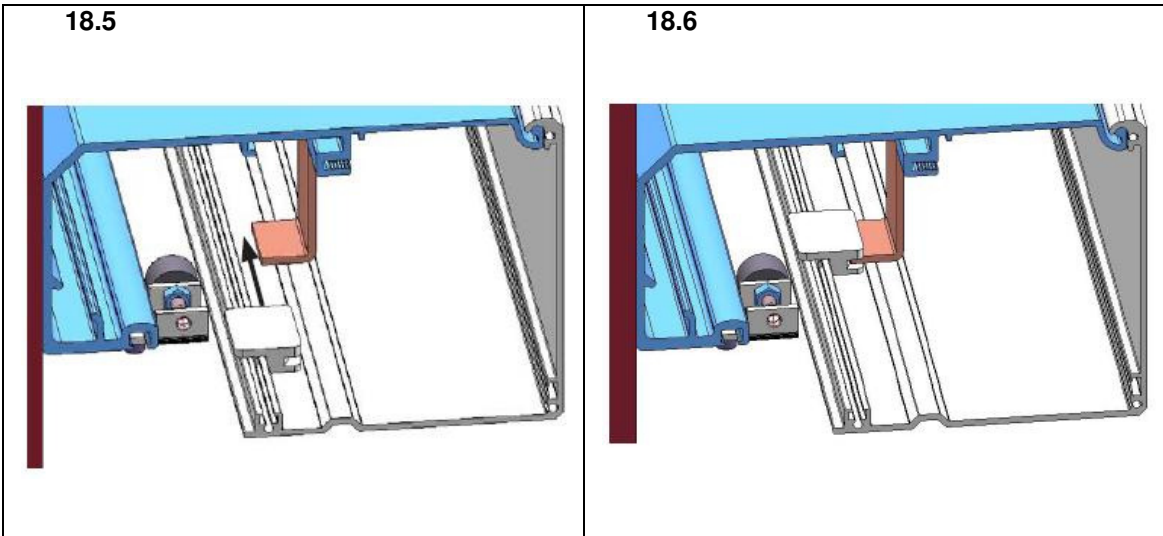


18.3



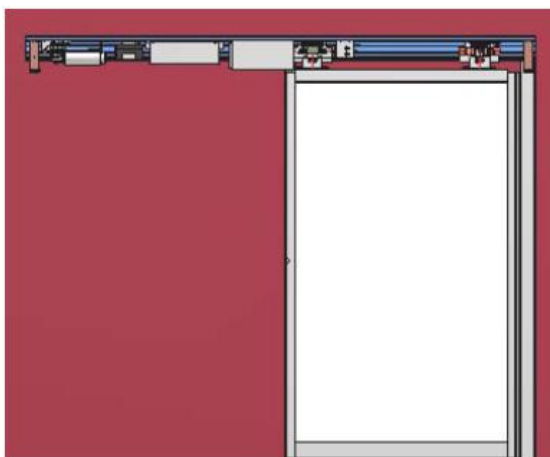
18.4





Montaje de una hoja

Hoja con tope a la izquierda



Longitud perfil guía:

$$l_{\min} = 2 \times \text{Paso libre} + X + 150\text{mm}$$

Longitud de la correa:

$$l_{\text{correa}} = 2 \times (\text{Paso libre} + 200\text{mm}) + 150\text{mm}$$

Hoja con tope a la derecha



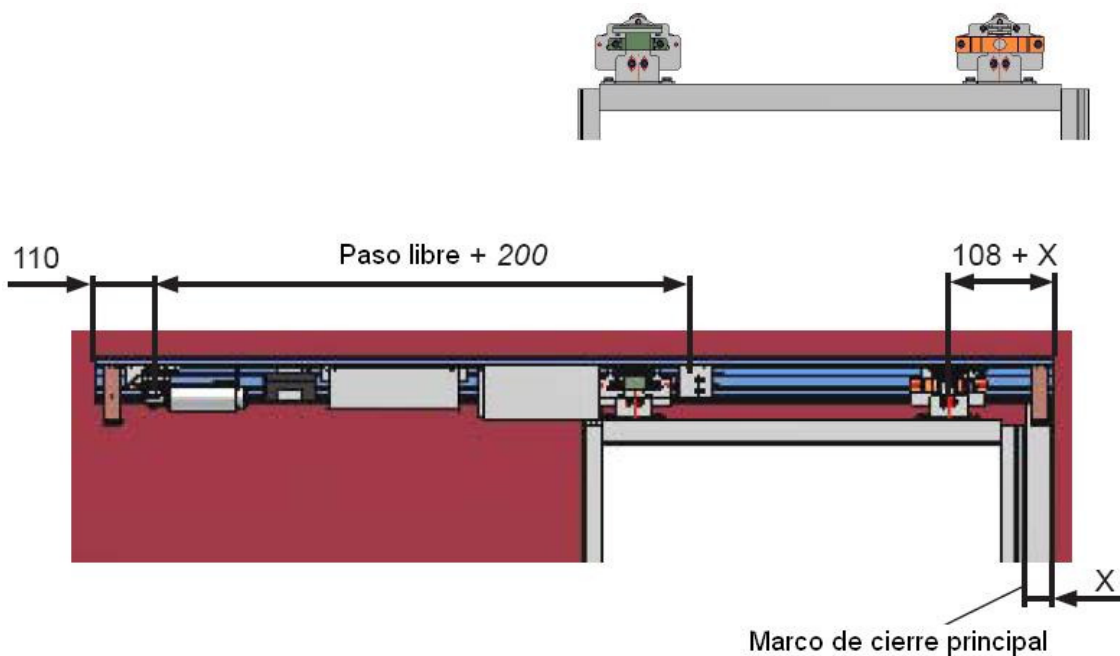
Longitud perfil guía:

$$l_{\min} = 2 \times \text{Paso libre} + X + 150\text{mm}$$

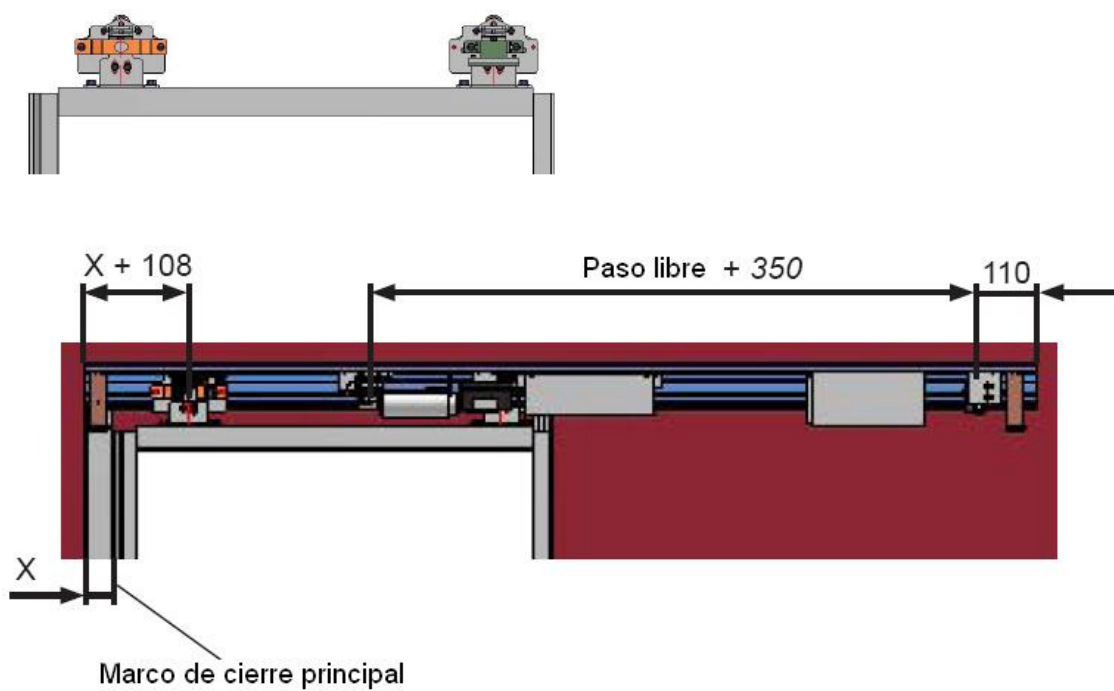
Longitud de la correa:

$$l_{\text{correa}} = 2 \times (\text{Paso libre} + 350\text{mm}) + 150\text{mm}$$

Tope a la izquierda

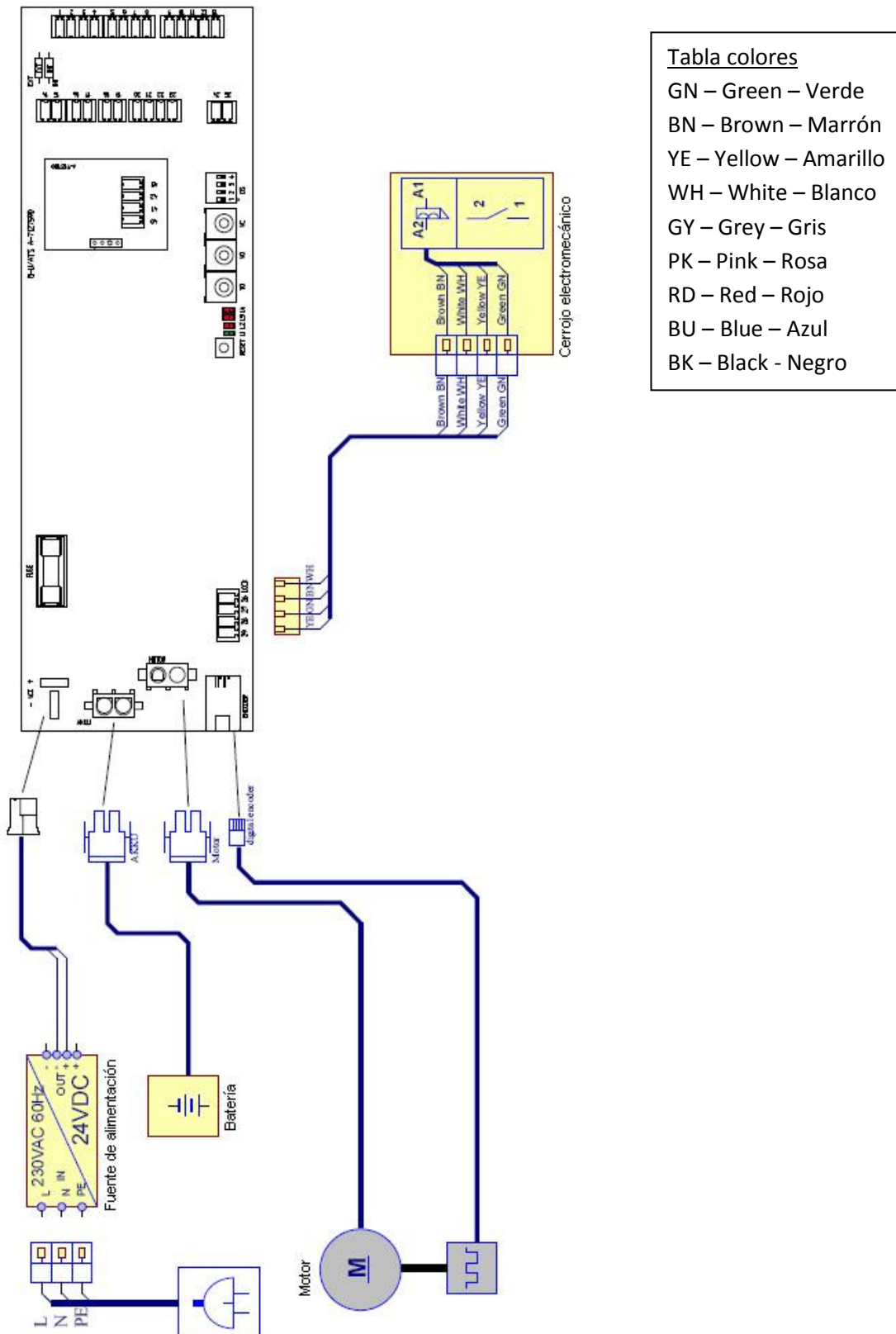


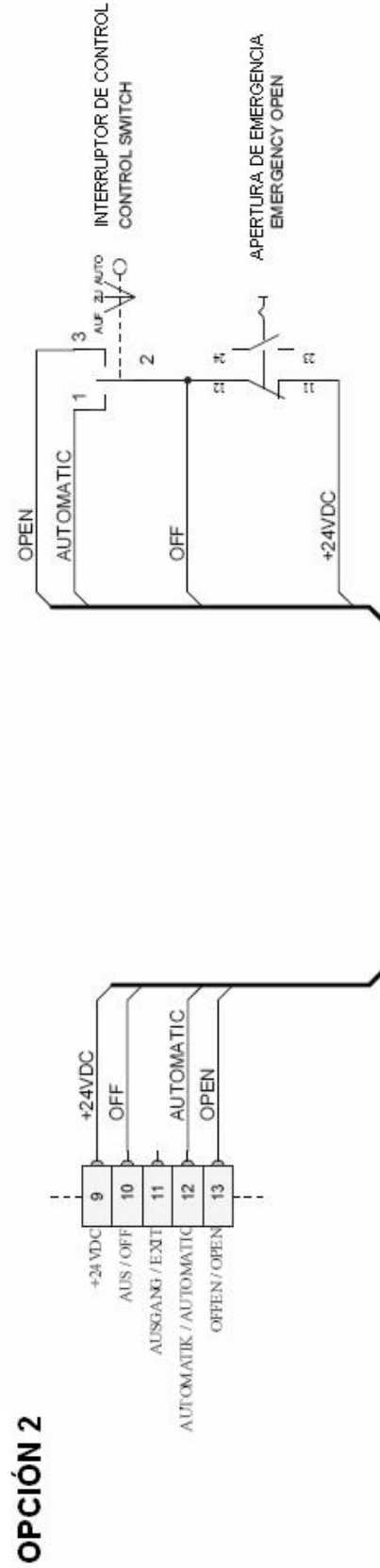
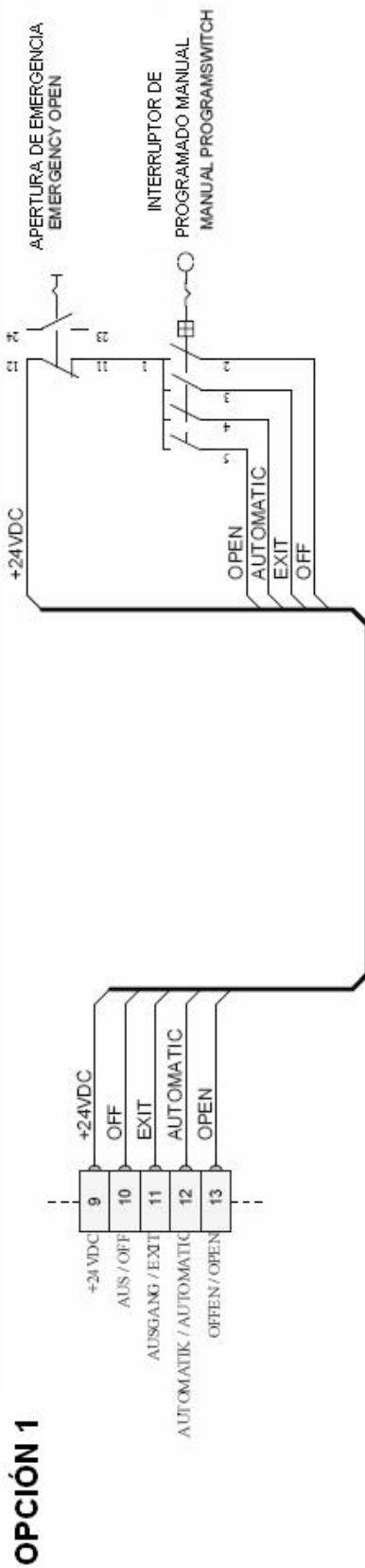
Tope a la derecha



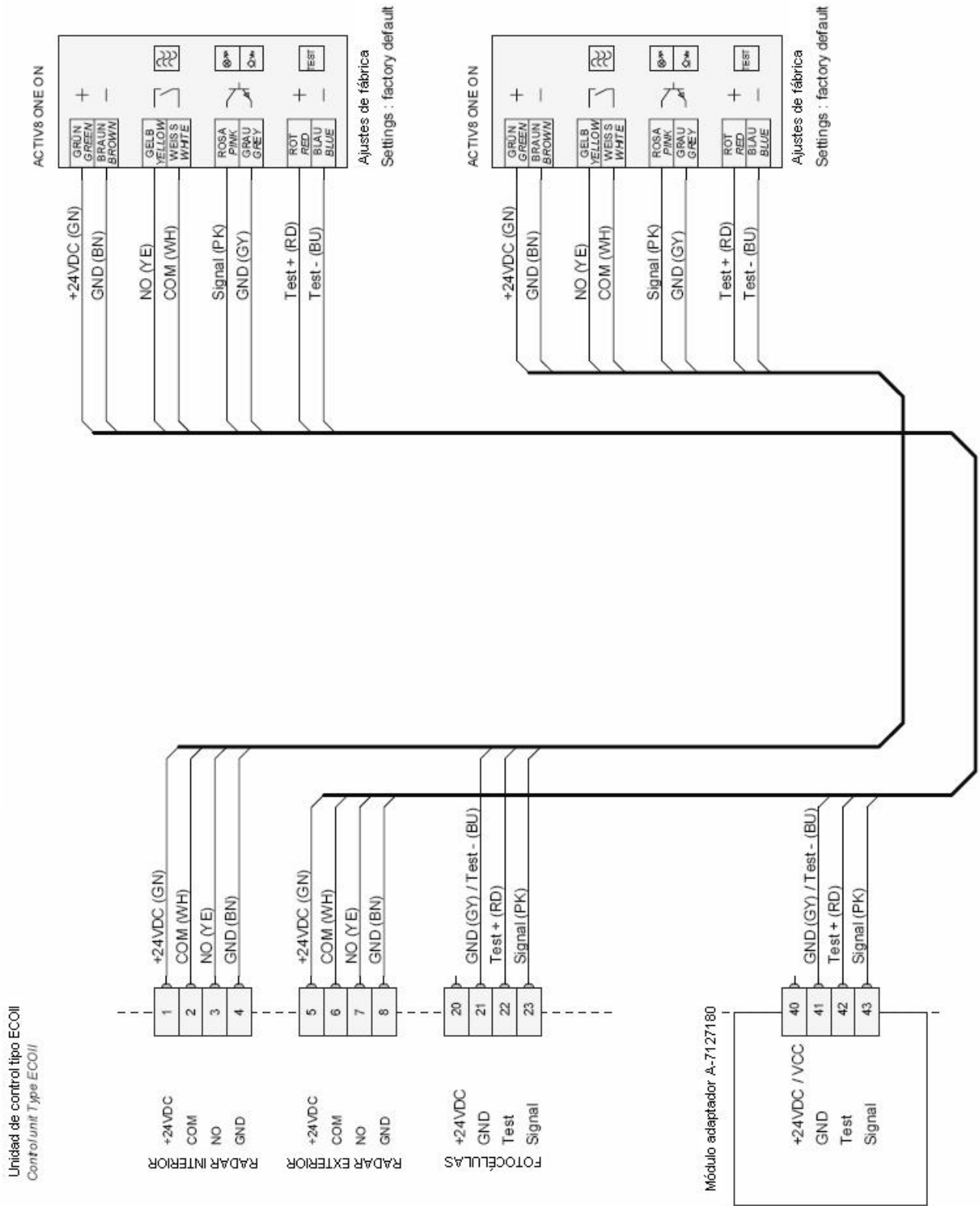
Diagramas de cableado

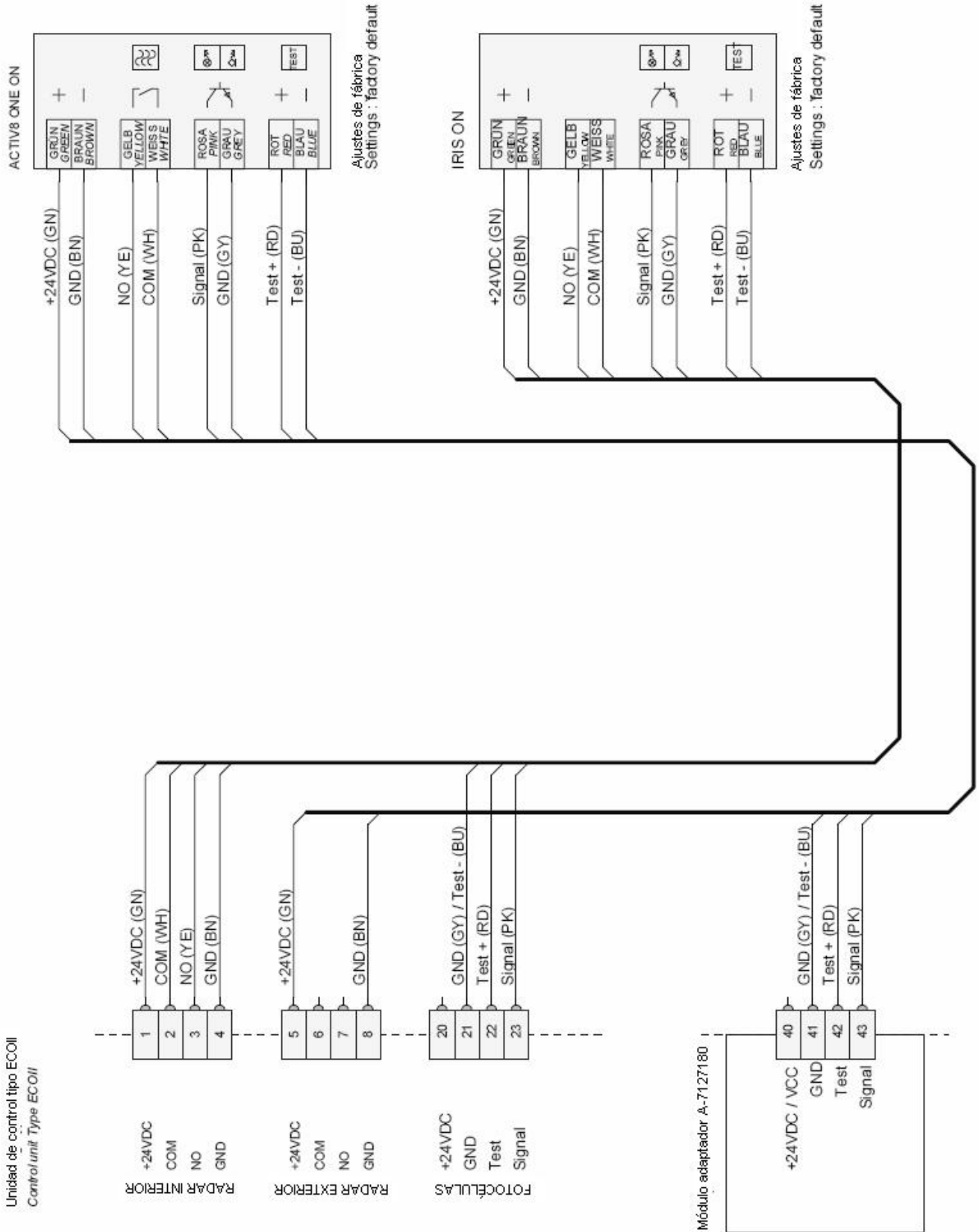
Diagrama de módulo

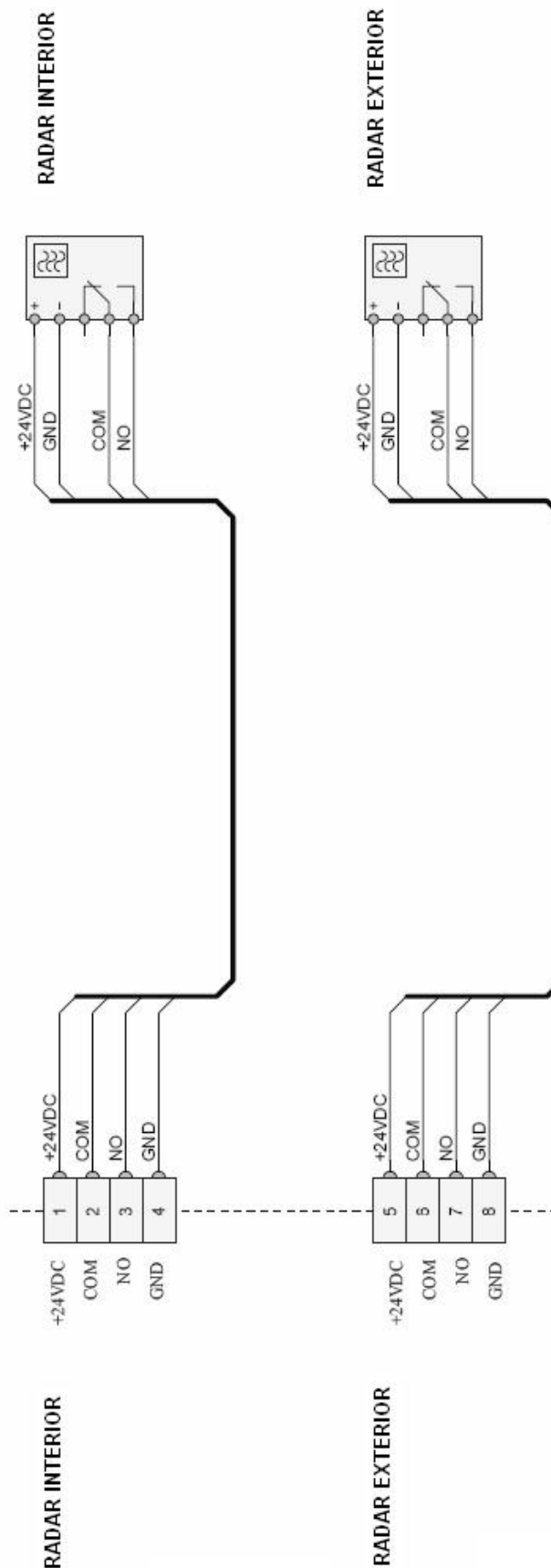




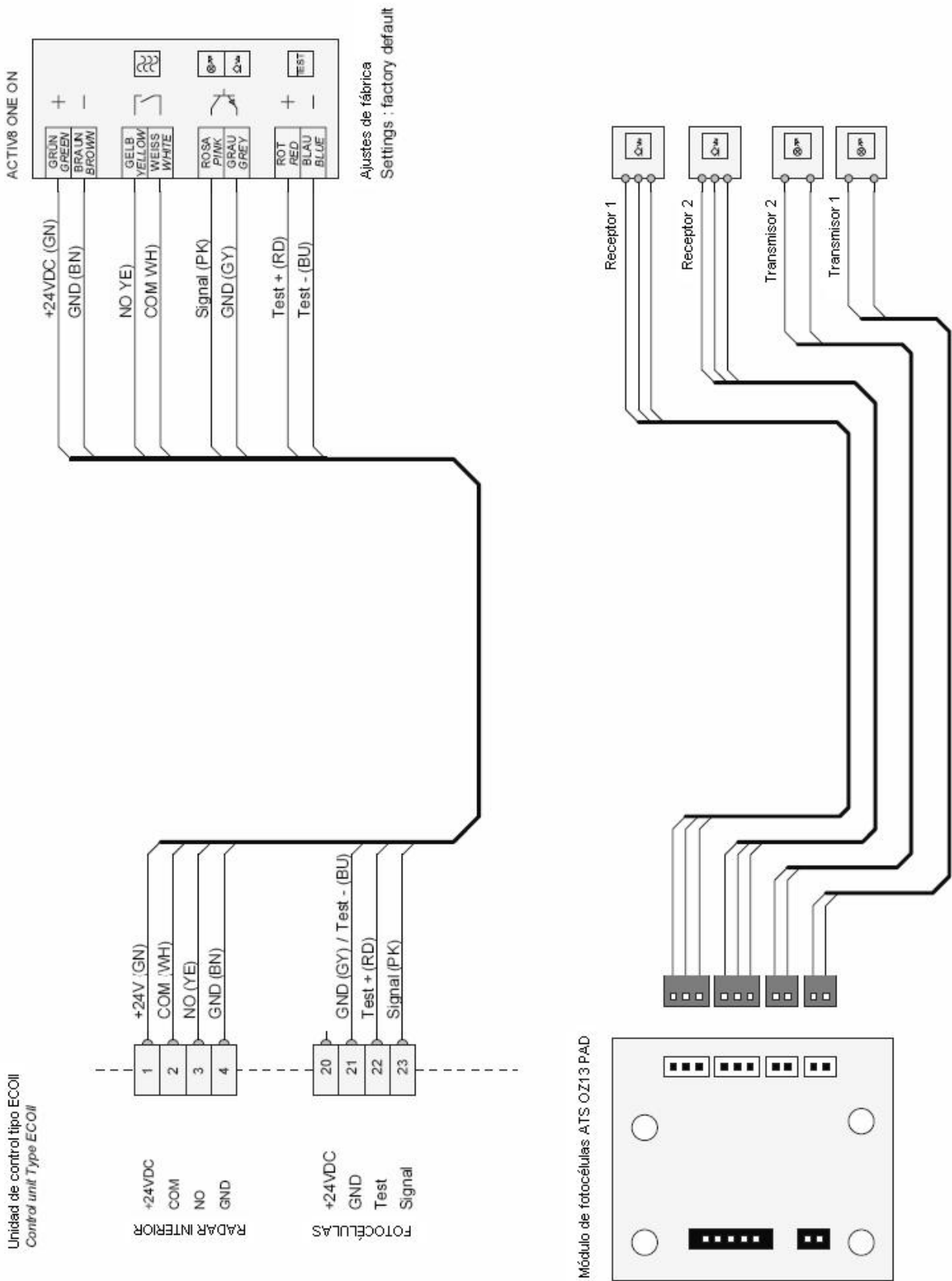
Activ8 interior y exterior



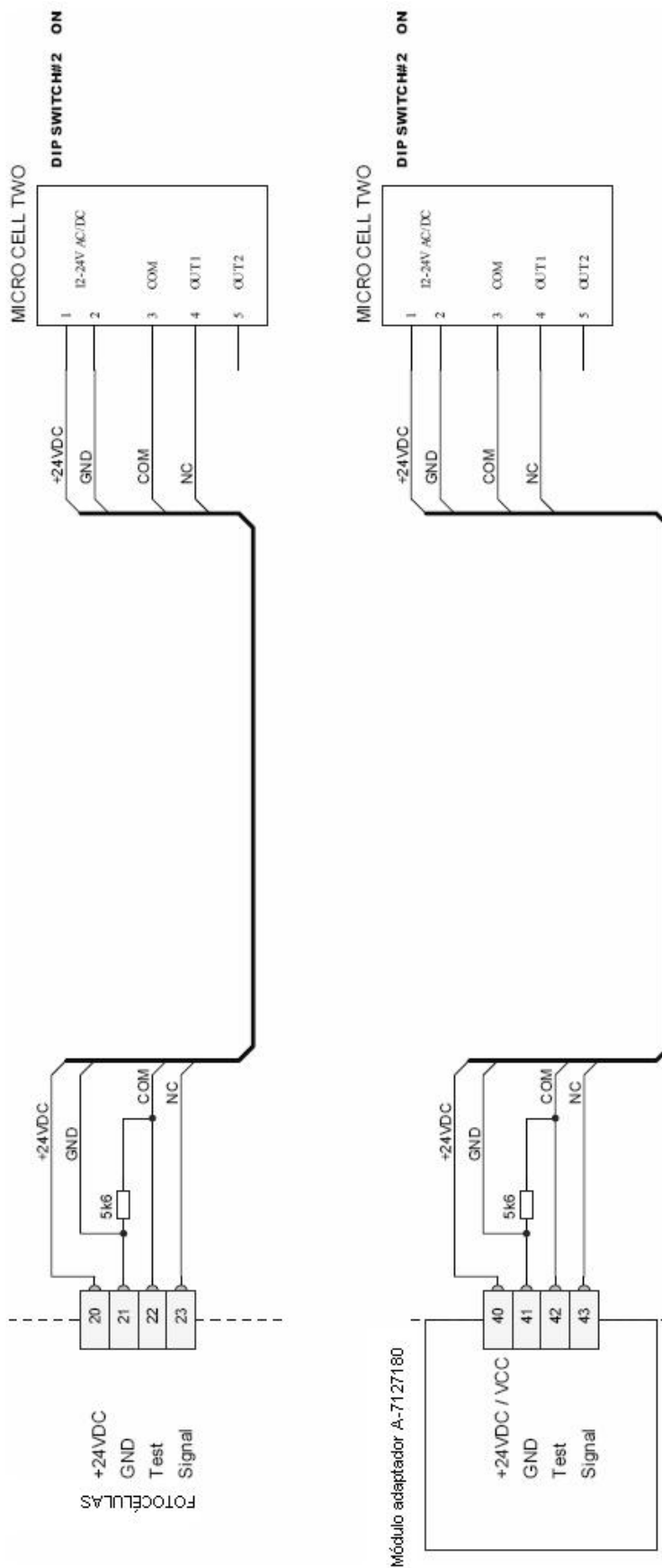




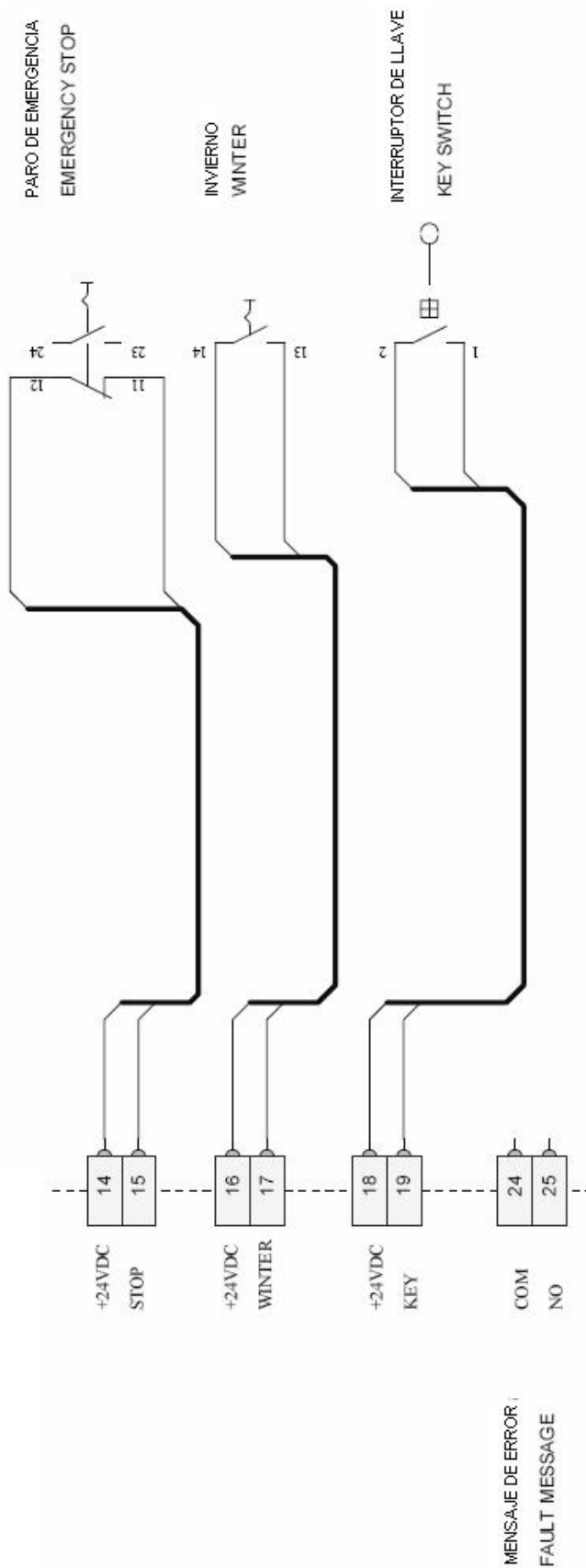
Activ8 y fotocélulas



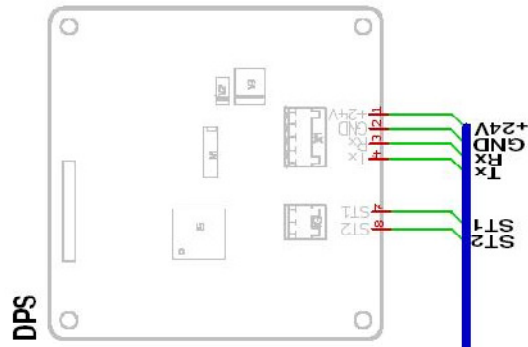
Ejemplo de Microcell Two



Paro de emergencia, interruptor de invierno e interruptor de llave

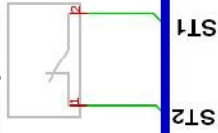


Display selector de program (DPS: Display Program Switch)

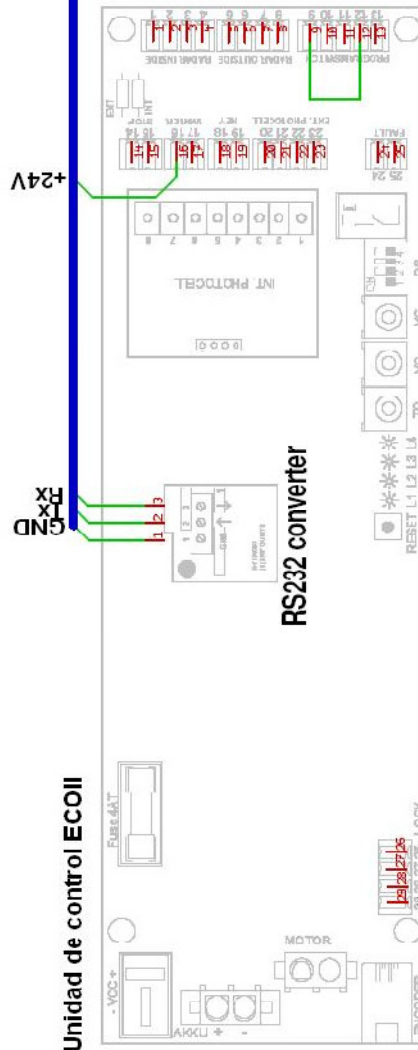


Interrupotor de llave (opcional)

Si no hay interruptor de llave, se necesita hacer un puente entre ST1 y ST2



Puente entre 9 y 12
Se puede cablear una apertura de emergencia en esta conexión



Puesta en marcha

Seguridad

→ Cuide que durante la puesta en marcha no haya tráfico de personas y acordone la zona.



Notas importantes



En los montajes con cerrojo, examinar si el cable de la señal de verificación está encendido en ambos estados: en caso de cerrojo abierto el contacto debe estar cerrado; si el cerrojo está cerrado, el contacto debe estar abierto.

Si no es así, el cerrojo no se reconocerá como instalado.

Asegúrese de que todos los sistemas de seguridad funcionan.

Procedimiento de puesta en marcha

Antes de la puesta en marcha

- Conectar todos los componentes requeridos para la operación de la puerta.
- Comprobar el cableado y las conexiones eléctricas.
- Comprobar la operación de las fotocélulas y campos infra-rojos.
- Cuando exista cerrojo, asegúrese de que está abierto para que la puerta pueda abrir mecánicamente.

Puesta en marcha



- **Cuide que durante la puesta en marcha no haya tráfico de personas y acordone la zona.**
- Ajuste el selector de programa manual en "Automático".
- Conecte el sistema con la alimentación de corriente.
 - La puerta abre lentamente. La posición de ABIERTA se empieza 2 veces. La puerta cierra lentamente. La posición CERRADA se empieza 2 veces. Durante este proceso se realizan tests internos. Entonces los 4 LEDs parpadean igualmente. La puerta abre lentamente.
 - Tras esto, se puede realizar un RESET.

Reset En caso de interruptor de programa manual (FWS) o interruptor de control:
→ Pulsar el botón de RESET durante 5 segundos.

En caso de display selector de programa (DPS):
→ Ir al menú de servicio del DPS y activar el Soft-RESET (RS) como se indica más adelante.



- Si existe cerrojo, actúa 2 veces (detección automática de la función de cierre).
- La puerta abre lentamente. La posición ABIERTA se empieza 2 veces.
- La puerta cierra lentamente. La posición CERRADA se empieza 2 veces.
- La puerta abre automáticamente a velocidad normal.
- Durante la siguiente velocidad de cierre se determina el peso. La puerta cierra con velocidad terminal unos 30cm.

Cuidar que no haya tráfico de personas en la puerta

- La puerta se abre lentamente.
- La puerta se cierra a velocidad normal.

→ Ajustar el DIP Switch según los parámetros deseados.

La puerta está lista para su operación.

Tras la puesta en marcha

- Chequear todos los periféricos.
- Entregar las instrucciones de operación al propietario.
- Presentar la máquina al propietario.
- Informar al propietario sobre los valores por defecto.

		DIP SWITCH		ON	OFF
		DS 1	Función apertura de seguridad safety opening function	Activo active	No activo not active
TO	Tiempo abierto Open hold time	DS 1	Función apertura de seguridad safety opening function	Activo active	No activo not active
VC	Velocidad de cierre closing velocity	DS 2	SALIDA con cerrojo EXIT with lock	Activo active	No activo not active
VO	Velocidad de apertura opening velocity	DS 3	Última acción tras fallo potencia last action after power down	Cerrar closing	Abrir opening
RESET		DS 4	Cont. operación batería tras fallo potencia continue battery operation after power down	Activo active	No activo not active
Pulsar 1s push 1sec.					
Pulsar 4s push 4sec.					
Apertura opening		RESET			

Notas sobre DIP Switches

- D1 ON -> Una señal en la entrada SALIDA inicia la siguiente operación:
- Fase de apertura. Cuando la señal está disponible la puerta abre lentamente y cierra automáticamente con velocidad normal.
 - Fase de cierre. La señal no tiene efecto.
- D1 OFF-> Una señal en la entrada SALIDA inicia la siguiente operación:
- La puerta se para.
- D2 ON -> Salida con cerrojo:
- Este ajuste sólo es posible cuando existe un selector de programa manual.
- D3 ON -> Última acción tras fallo de potencia:
- Este ajuste sólo es posible cuando existe una batería.
- D4 ON -> Continuar operación batería tras fallo potencia:
- Este ajuste sólo es posible cuando existe una batería.

Lista de errores

ECOII (para versión de software ≥ 3.3)

Modo de operación	Reacción	L1 (verde)	L2 (rojo)	L3 (rojo)	L4 (rojo)	
Operación		B1	X	X	X	N/A
Sobrecarga en funcionamiento	3 intentos de apertura/Revisión de cierre	B1	1	X	X	N/A
Sobrecarga en arrancada	Sólo display	B1	B2	X	X	N/A
Motor	LED muestra fuerza de motor	B1	X	VP	X	N/A
Batería y estado de carga	Sin batería o sin carga	B1	X	X	1	N/A
	Durante carga: Mucho tiempo encendido->batería vacía Poco tiempo encendido->Batería casi llena	B1	X	X	VP	N/A
	Batería completamente cargada	B1	X	X	0	N/A
Error	Reacción	L1 (verde)	L2 (rojo)	L3 (rojo)	L4 (rojo)	Código error DPS
Sobrecarga eléctrica sin moverse Comprobar conexión motor	Abre lentamente. Luego pasiva. Arrancar sólo tras RESET	B2	1	0	0	1
Error en la medida de corriente Comprobar conexión motor	Abre lentamente. Luego pasiva. Arrancar sólo tras RESET	B2	1	B2	0	2
Error de bloqueo Buscar obstáculos en el área de movimiento y retirarlos	Abre lentamente. Luego pasiva. Arrancar sólo tras RESET	B2	1	B2	B2	3
No hay pulsos del encoder digital Comprobar conexiones motor/encoder	Pasiva. Arrancar sólo tras RESET	B2	0	1	0	4
Voltaje de carga >14V Comprobar 12-13V de batería	Abre lentamente. Luego pasiva. Arrancar sólo tras RESET	B2	0	B2	1	5
Error tiempo carga batería>24h Comprobar 12-13V de batería	Abre lentamente. Luego pasiva. Arrancar sólo tras RESET	B2	B2	0	1	6
Caída voltaje batería demasiado grande Comprobar 12-13V de batería	Abre lentamente. Luego pasiva. Arrancar sólo tras RESET	B2	B2	B2	1	7
Test fotocélulas negativo Comprobar conexiones fotocélulas/cambiar	Abre lentamente. Luego pasiva. Arrancar sólo tras RESET	B2	0	0	0	8
Error memoria CRC (EEPROM) Hacer HardReset/Cambiar controlador	Pasiva. Arrancar sólo tras RESET	B2	0	0	B2	9
Error memoria CRC (FLASH) Cambiar controlador	Pasiva. Arrancar sólo tras RESET	B2	0	B2	0	10
Detectado incorrecto selector de función manual Comprobar conexiones selector	Abre lentamente. Luego pasiva. Arrancar sólo tras RESET	B2	0	B2	B2	11
Combinación selector de función manual no permitida Comprobar conexiones selector	Abre lentamente. Luego pasiva. Arrancar sólo tras RESET	B2	B2	0	0	12
Apertura de emergencia detectada en modo OFF Cerrar contacto de apertura de emergencia	Sin reacción. Sólo display. Operación normal tras cambiar programa	B2	B2	0	0	13
Señal de verificación cerrojo falsa durante apertura Comprobar mecánica cerrojo/microswitch en módulo cerrojo	Velocidad baja	B2	B2	0	B2	14
Señal de verificación cerrojo falsa durante cierre Comprobar mecánica cerrojo/microswitch en módulo cerrojo	Velocidad baja	B2	B2	0	B2	15
Error segundo test de memoria Si ocurre repetidamente, cambiar controlador	Pasiva. Arrancar sólo tras RESET	B2	B2	B2	0	16
Distancia desconocida e incorrecta respectivamente Buscar obstáculos en el área de movimiento y retirarlos Hacer RESET/Proceso aprendizaje	Velocidad baja	B2	B2	B2	B2	20
Error encoder	Reacción	L1 (verde)	L2 (rojo)	L3 (rojo)	L4 (rojo)	Código error DPS
Cambio de dirección encontrado	Abre lentamente. RESET automático	N/A	N/A	N/A	N/A	41
Fallo de una línea	Abre lentamente. RESET automático	N/A	N/A	N/A	N/A	42
Cortocircuito entre dos líneas		N/A	N/A	N/A	N/A	43
Rotura encoder (detección largo tiempo)	Pasiva. Arrancar sólo tras RESET	B2	0	1	0	44
Rotura encoder (detección rápida)	Pasiva. Arrancar sólo tras RESET	B2	0	1	0	45
Todos los errores de encoder están causados por el motor o sus conexiones. Comprobar ambos						

Leyenda:

0 = Apagado

B1 = Parpadeo lento

X = Status no relevante

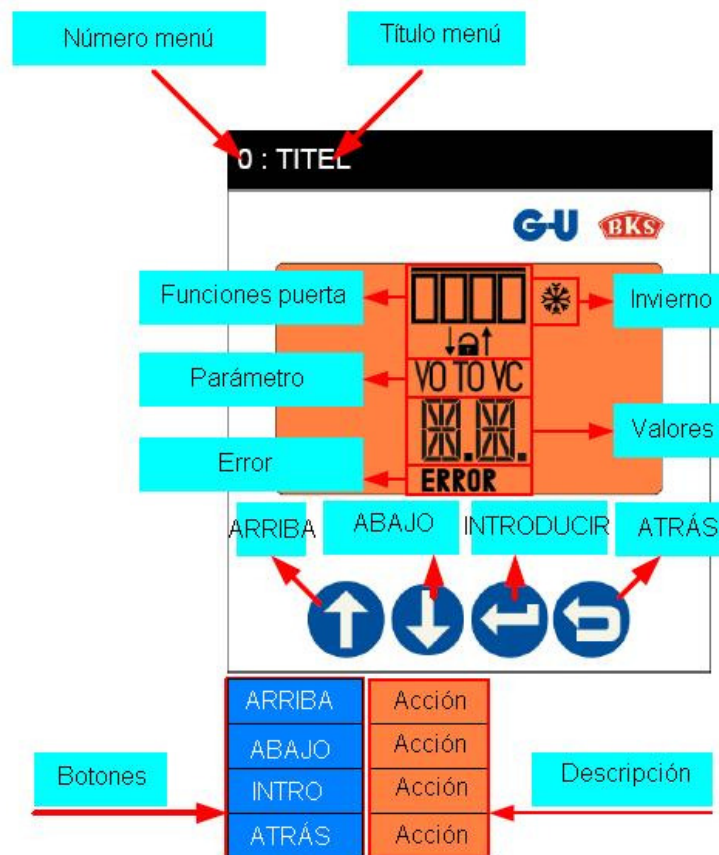
1 = Encendido

B2 = Parpadeo rápido

VP = Variación de pulso

Menú de servicio de display selector de programa DPS

Menú de servicio para utilización con
Unidad de control ECOII (Software ≥ 3.4)



Activación del DPS

Para acceder al menú, pulse los botones ARRIBA y ATRÁS simultáneamente durante 3s. A continuación el fondo de la pantalla se retroilumina. Acceso concedido.

Si hay instalado un interruptor de llave, por favor, accionarlo primero.

Tras 12s el fondo de nuevo se apaga. En ese caso el display debe activarse de nuevo

Funciones de servicio DPS

Primero active el DPS. A continuación, ir al menú de funciones de la puerta (un programa debe parpadear).

Para acceder a las funciones de servicio, los botones ARRIBA y ATRÁS deben presionarse simultáneamente durante 3s.

Aparecerá un cero (0) en la pantalla.

Introducir el código "FA".

Ahora puede elegir con los botones ARRIBA y ABAJO entre un Soft-reset, un hard-reset y un power-reset.

Esta información es sólo para personal autorizado.

Código de servicio



Soft-Reset



Un soft-reset inicia una nueva medida de distancia, y testea el cerrojo y batería

Hard-Reset



En un hard-reset el controlador testea y aprende todos los componentes. Tras eso, se necesita hacer un soft-reset

Power-reset



Un power-reset reinicia el controlador como si se interrumpe el suministro eléctrico